

Importante assemblée lundi prochain

LE PROGRÈS

DE

COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours!

COATICOOK, LE 16 JANVIER 1958

Volume 8, No 46

FIND'ASSEMBLÉE MOUVEMENTÉE À LA LIGUE DES PROPRIÉTAIRES

L'échevin Audet a fait une sortie sans ménagement contre les journalistes et les "mécontents" qui ont organisé une grande assemblée pour le 20 janvier. La Ligue demandera d'être mise au courant des termes du futur contrat d'engagement du Chef de police et des règlements qui régissent ses fonctions. M. Alexandre Lamoureux se dit très satisfait de la rencontre que le bureau de direction de la Ligue a obtenue en novembre, avec les membres du Conseil Municipal. Il regrette cependant avoir "avalé du bon pain chaud", au sujet de la rémunération des membres du Conseil. Les commissaires d'écoles ne mériteraient-ils pas une rémunération eux aussi? La Ligue est touchée d'un projet à longue portée en ce qui concerne l'érection d'un centre civique à Coaticook. La présente année est d'une importance capitale sur le plan municipal. L'orientation présente de la politique municipale est-elle efficace et en mesure de répondre à l'augmentation de population et à l'expansion générale de la ville?

Dès le début de la réunion, M. Alexandre Lamoureux, président de la Ligue, rendit compte de la rencontre que la direction de son mouvement avait obtenue des membres du Conseil municipal, au cours de l'automne dernier. Il s'est déclaré très satisfait de la réception qui leur fut réservée, et a ajouté que le maire et les conseillers s'étaient empressés de fournir des explications et des détails sur chacune des questions posées. C'est alors qu'une question fut posée pour demander si des précisions avaient été fournies en ce qui regarde le contrat d'engagement du chef de police. M. Albert St-Pierre fit la distinction entre ce contrat et les règlements qui régissent ce service.

M. Lamoureux fit part de la réponse qu'on lui avait fournie, à savoir que ce contrat était désuet et manquait d'efficacité tant pour le chef lui-même que pour le Conseil. C'est le motif in-

voqué pour mettre fin à ce contrat et engager le chef de police au mois, laissant le loisir au futur conseil d'agir à sa guise en ce domaine.

M. Denis Maurais fit l'éloge de notre service de police et particulièrement de notre chef de police, M. Albert St-Pierre seconda ces paroles en ajoutant que le système d'engagement au mois offrait sûrement des dangers. M. Léger Cameron, qui n'est pas un novice dans les affaires municipales, a affirmé que selon ses connaissances, les autres chefs de service de la ville ont en grande partie des contrats d'engagement annuel. En cas de délit grave il est toujours possible de signifier son renvoi à n'importe quel chef de service, avant l'expiration de son contrat.

M. Antonio Daigle a déclaré pour sa part, que le contrat en question ne doit en aucun cas gêner le chef de police dans ses

fonctions et l'exposer à des situations embarrassantes.

On fit remarquer que tout le monde a été au courant que le Conseil avait un jour demandé la démission du Chef de police et personne n'a jamais su si le conseil avait changé d'attitude dans cette affaire. On fit allusion, sans le mentionner au fait qui avait motivé cette demande de démission. L'assemblée a été unanime à soutenir qu'il n'y avait pas de quoi à prendre une telle attitude. Pour exercer un travail efficace, un chef de poli-

(suite à la page 5)

Déjeuner communion des C. de Colomb dimanche le 19

M. Hubert Rousseau, président du Comité Religieux des Chevaliers de Colomb annonce le prochain déjeuner communion pour les membres de l'Ordre, dimanche prochain, le 19 janvier, à l'église St-Marc. Cette coutume établie en 1944 dans le but d'obtenir la victoire et la paix a fourni aux membres l'occasion d'acquiescer l'habitude de la communion fréquente. C'est pourquoi le comité exhorte tous les membres à prendre la ferme résolution de participer d'une manière tangible à cette communion mensuelle.

Le rassemblement aura lieu au local de la rue Wellington à 7 h. 30 a.m. et les membres se rendront en corps à l'église St-Marc. La causerie qui sera donnée à la suite du déjeuner portera sur un sujet intéressant et à l'ordre du jour.

Afin de se rendre au désir des autorités municipales, la Ligue des Propriétaires de Coaticook a reporté l'assemblée publique générale d'avant les élections, du 15 janvier à lundi le 20 janvier 1958. Cette assemblée promet d'être très intéressante. Plusieurs contribuables ont l'intention d'assister et de participer activement à la discussion qui suivra l'exposé de nos autorités municipales sur les affaires de notre Ville.

Par ailleurs il semble certain que MM. Léger Cameron, Denis Marcoux, Denis Maurais et Olyvia Beaudin braveront les suffrages lors de l'élection du 3 février prochain. Il se peut fort bien qu'un plus d'un siège soit contesté dans les circonstances et de ce fait l'importance de l'assemblée de lundi prochain à l'Hôtel de Ville promet d'être accrue considérablement.

Il serait intéressant de rencontrer à cette occasion tous les anciens échevins et maires de la Ville. Ces Messieurs ont une certaine expérience de nos affaires municipales et même s'ils n'y participent plus activement, ils devraient s'intéresser particulièrement à rencontrer tant nos dirigeants actuels que les personnes qui ont le désir de servir leurs concitoyens.

Il faudrait cependant que tous ceux qui participeront à cette assemblée et au débat, tant l'assistance que les candidats ou officiels, se limitent strictement aux affaires municipales. C'est-à-dire ne pas faire de personnalités et toujours avoir en vue l'intérêt général SEULEMENT. Il serait fort regrettable que des citoyens profitent de cette occasion pour causer des ennuis à des semblables, en défendant des intérêts personnels. Donc à lundi le 20 janvier 1958, dans la petite salle de l'Hôtel de Ville.

M. Albert St-Pierre doit décliner l'invitation

C'est maintenant un fait connu de tous que M. Albert St-Pierre avait été approché par une forte délégation la semaine dernière pour l'inviter à brigner les suffrages à un siège de l'Hôtel de ville, lors des prochaines élections municipales. M. St-Pierre semblait intéressé à la chose municipale et comprenait qu'il est du devoir de tout bon citoyen de répondre à de telle invitation quand la chose est possible. Cependant M. St-Pierre n'avait pas voulu donner de réponse immédiate, jugeant les nombreuses tâches qui le chargent déjà. Après réflexion M. St-Pierre a décliné l'invitation, vu

le travail qui vient de lui échoir à la suite de la fusion d'un groupe de coopératives de la région. Il avait cependant laissé entendre lors de la réception de la délégation, que s'il lui était impossible de monter dans l'arène municipale immédiatement il serait toujours là, et prêt à travailler dans la mesure du possible. La réponse de M. St-Pierre avait été prévue telle, la délégation avait à sa suggestion cherché un autre candidat. C'est ce qui a été fait et M. Pouchard, Maurais et Beaudoin sont décidés à prendre les rangs avec M. Cameron.

56 participants inscrits aux cours de préparation au mariage

Les cours de préparation au mariage ont été inaugurés dimanche dernier à St-Edmond par la bénédiction des fiancés et par l'inscription des participants et participantes. 56 garçons et filles ont donné leurs noms et suivront à chaque semaine le cours préparé à l'intention des futurs mariés. Ce nombre comprend plusieurs couples qui se sont inscrits ensemble. Les autres sont seuls étant donné que l'un des deux, garçon ou fille, est de l'extérieur. Les organisateurs ont facilité les choses à ceux et celles qui ne peuvent suivre les cours le jour donné, en leur proposant de s'occuper eux-mêmes de leur procurer la documentation nécessaire pour suivre le cours par correspondance. Ceux et celles qui sont intéressés à cette formule, étant donné l'impossibilité de suivre le cours oral, n'ont qu'à s'adresser à M. l'abbé Lionel Ayotte, presbytère St-Edmond.

Le premier cours qui a suivi l'inscription a eu lieu mardi soir. M. et Mme Emile Provencher ont pris une part active à ce cours et les participants ont débattu un intéressant forum. M. l'abbé Ayotte a tiré les conclusions.

Un décal a été accordé à ceux et celles qui auraient été empêchés de s'inscrire à date. Il n'est

pas trop tard, présentez-vous mardi soir prochain à l'occasion du second cours et vous serez reçus avec joie. Encore une fois, ceux qui trouvent cette formule impossible dans leur cas, prenez des renseignements sur les cours par correspondance. Vous trouverez dans ce journal un article vous donnant plus de détails sur ce sujet. lisez l'article intitulé: "Ils s'inscrivent par milliers".



RELU. — M. Hervé LAROCHE qui vient d'être élu président de la Société Coopérative Agricole de Coaticook. M. Laroche entreprend sa 11e année au bureau de direction de l'organisme et sa 10e année comme président. Nos félicitations.

AVIS

Assemblée régulière de la
Société St-Jean-Baptiste,
dimanche, le 19 janvier, à 1 h. 30 p.m.
à la Salle St-Jean
Bienvenue à tous

Les cultivateurs optent pour la formule coopérative

(Lire en page 2)

VENTE A GRANDE REDUCTION

IL FAUT FAIRE PLACE AU NOUVEAU STOCK 1958

C'est notre politique de ne rien garder d'une saison à l'autre

ÉCONOMIE JUSQU'À 50% JUSQU'AU 31 JANVIER

Montres à \$3.19 - \$6.20 - \$10.29 - \$14.39 - Il y en a pour \$8,500.00

Rasoirs électriques \$17.25 à \$22.75 — Montres automatiques Rég. \$65.00 pour \$39.75

Diamants - Bagues et Joncs, stock de \$7,500.00 pour \$4,300.00 — Bagues, hommes et dames, réduites de 25%

Coutelleries Rég. \$89.75 pour \$69.50 — Coutelleries réduites à \$29.75

Argenterie - Services de vaisselle - Bibelots - Plumes et crayons - Chapelets - Horloges électriques

Horloges carillons - Cuir — Réduction 20%

TOUTE LA BIJOUTERIE DE COSTUME RÉDUITE DE 25%

SOUVENEZ-VOUS: Notre Vente de janvier est toujours avantageuse.

BIJOUTERIE J. R. BOILEAU M.H.B.

9 MAIN E.

COATICOOK

TÉL. VI 9-2987

LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

Les prochaines élections municipales font présentement les sujets de conversations qui font dépenser le plus de salive sauf peut-être pour S. H. le maire Fréchette et les échevins sortant de charge, MM. Robitaille, Carrier et Cloutier qui persévèrent dans un mutisme inviolable au sujet de leurs décisions devant ces prochaines élections. Lors de la réunion du Conseil, lundi soir dernier, chacun d'eux a fait son discours comme échevin sortant de charge tout simplement, mais n'a rien laissé entendre de l'attitude qu'il prendra. Le maire Fréchette a dit qu'il aurait aimé voir se déclarer les trois échevins en question, laissant entendre qu'il se serait déclaré lui-même, mais il n'en fut rien pour chacun. Rencontré de nouveau mercredi après-midi, M. Fréchette n'a pas voulu donner plus de développement. Il a déclaré n'avoir été mis au courant d'aucune décision de la part des autres échevins. Il a promis que tout serait dévoilé lors de la grande réunion de lundi soir prochain.

L'attitude des membres du Conseil sortant de charge est attendue avec beaucoup d'impatience, mais elle n'influence en rien le travail qui se fait chez les contribuables. Plusieurs candidats possibles ont été approchés et parmi ceux qui sont prêts à "monter dans le bateau", tous semblent prêts à y demeurer quelque soit la réponse des membres du Conseil sortant de charge lundi prochain.

L. B.

M. Hervé Laroche est réélu président de la Soc. Coop. Agricole de Coaticook

M. Hervé Laroche a été réélu président de la Société Coopérative Agricole de Coaticook, lors de la 24^e assemblée annuelle de l'organisme, tenue mercredi après-midi à l'Hôtel de Ville. Les cultivateurs de la région ont décidé de conserver la formule coopérative pour l'exploitation de leur beurrerie, de préférence à l'exploitation privée. Une grande campagne de recrutement de membres et de souscription de capital commencera immédiatement.

Les membres de la Soc. Coop. de Coaticook ont décidé de poursuivre leur projet de fusionner les coopératives avoisinantes afin de conserver le caractère coopératif à leur exploitation laitière. La seule autre alternative consistait à vendre la beurrerie à une entreprise privée. En donnant cours à leur projet, ils pourront fusionner les coopératives de beurrerie des paroisses voisines et organiser à la coopérative de Coaticook un centre de réception de lait et de crème qui aura son débouché à Granby.

L'organisme demandera l'aide du Ministère de l'Agriculture qui

peut accorder son secours par la division de la propagande et par le Service de l'Economie Rurale. Les propagandistes de la Coopérative Fédérée et de la Coopérative de Granby seront aussi appelés à apporter leurs conseils et leur aide.

Au cours de l'élection qui a reporté M. Laroche à la présidence, M. Roland Giroux a été réélu vice-président, MM. Albert Dubé, réélu directeur, Wilfrid Robert, élu en remplacement de M. Roméo Riendeau et M. Omer Morin élu en remplacement de M. Albert Couture. La réunion groupait une trentaine de cultivateurs membres et une dizaine de non-membres.

Hausses des tarifs téléphoniques

Des hausses mensuelles de 10 cents dans le taux du service de téléphone domiciliaire sur ligne à deux abonnés et de 20 cents pour ce service sur ligne individuelle entreront en vigueur à Coaticook le 31 janvier '58, selon M. C. T. Nadeau, gérant local de la compagnie de téléphone Bell.

Les nouveaux taux ont été autorisés dans un jugement émis par la Commission des Transports du Canada.

La hausse pour le service d'affaires à taux fixe sur ligne individuelle sera de 40 cents par mois et, sur ligne à deux abonnés, de 25 cents.

Le tableau suivant offre une comparaison entre les taux actuels et nouveaux pour des classes de service caractéristiques à Coaticook.

	Actuel	Nouveau	Hausse
SERVICE DOMICILIAIRE			
Ligne individuelle	3.65	3.85	.20
Ligne à deux abonnés	2.95	3.05	.10
Téléphone supplémentaire	1.00	1.00	
SERVICE D'AFFAIRES			
Ligne individuelle	6.50	6.90	.40
Ligne à deux abonnés	5.40	5.65	.25
Ligne de tableau privé	9.75	10.35	.60
Téléphone supplémentaire	1.25	1.25	

Importante réunion de l'Amicale du S.C. mardi le 21 janvier

Une importante réunion de l'Amicale des FF. du Sacré-Coeur aura lieu mardi soir, le 21 janvier à 7 h. 30. Tous les anciens de l'Ecole sont invités à cette réunion. Le R. P. Maurice Benoit, rédemptoriste, un ancien de l'école, assistera à cette assemblée, la dernière avant son départ pour le Viet-Nam. Cette réunion avait été annoncée pour lundi le 20, mais à cause de la grande assemblée à l'hôtel de ville elle est cédulée à mardi le 21, vous êtes prié de bien noter ce changement. Soyez-là en grand nombre pour saluer le départ du R. P. Maurice Benoit.

Partie de cartes à la salle St-Jean

Une grande partie de cartes aura lieu à la salle St-Jean l'Evangéliste, jeudi, le 23 janvier, à 8 h. 15 du soir, au profit de la cuisine de la salle. Cette soirée est organisée par la Société St-Jean-Baptiste, section féminine de Coaticook. On pourra jouer

Réunion Lacordaire à St-Edmond le 19

Une importante réunion Lacordaire pour tous les membres du cercle de St-Edmond aura lieu à la salle paroissiale dimanche le 19 janvier à 8 h. 15 p.m. Outre la partie sérieuse de la réunion, il y aura une très intéressante partie récréative. Tout le monde est cordialement invité.

Réunion de la S.S.J.B. féminine de St-Edmond

Les membres de la Société St-Jean-Baptiste, section féminine de St-Edmond sont invitées à une très importante réunion mardi soir le 21 janvier à 8 h. à la salle paroissiale. Toutes sont fortement priées de participer à cette réunion. Il y aura le renouvellement des cartes de membres.

au Bridge, au 500 et au Wist. L'admission est seulement de 50c et un goûter sera servi à la fin de la soirée. Bienvenue à toute la population.

GRANDE VENTE — D'INVENTAIRE

du 17 janvier au 1er février

Lot de brassières à 50% de rabais
Tout le stock est réduit de 10 à 15%,
y compris les corsets et gaines.
Gilets à moitié prix. — Bien d'autres
aubaines trop long à énumérer.

ACHETEZ TANDIS QUE LE CHOIX EST PLUS GRAND.

Mme W. THERRIEN

Corsetière diplômée, 8 ans d'expérience

67, rue Main Est

Coaticook

Tél. VI 9-3030

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J-Marie

Réd.-publiciste: Lauréat Bélanger

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00

L'Exemplaire: 5c.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

De quoi pourrait-on parler cette semaine dans nos rues principales s'il n'y avait pas le Grand Congrès libéral à Ottawa et les élections municipales à Coaticook. Cela nous distrait des Snoutniks, du succès des Canadiens, du Rock'n'Roll et quoi encore.

La ville de Coaticook est représentée à Ottawa à ces importantes assises par MM. C. E. Audet et Armand Robitaille, échevins au Conseil Municipal. Ils trouveront quand même le temps de prendre part aux activités locales présentement en cours.

Il semble que nos rues principales de la semaine dernière aient fait fureur, mais il y en a qui s'arrogent pour y être frappés plus durement cette semaine. Ils ne trouveront pas ce qu'ils attendent, car si la nouvelle est gratuite, la publicité il faut la payer.

Il se trouve des gens (oh! bien peu cependant) qui ont encore ce principe: "Parlez en mal ou parlez en bien, mais parlez de moi".

Ils pourraient dire également: "Faites ce que je vous dis mais ne faites pas ce que je fais." Comme celui qui fait une leçon de politesse et qui semble en ignorer les principes élémentaires.

C'en est un qui sera sûrement malvenu de demander la discrétion des journalistes à l'avenir.

Ces derniers ne rapporteront pas seulement les nouvelles qui font leur affaire et l'affaire de celui qui les provoque mais aussi celles qui ne font pas l'affaire de celui qui les provoque mais qui peuvent faire l'affaire de la population. Quelle affaire!

Ouf! parlons d'autre chose, tient des 35 rescapés de l'hôtel de ville, mercredi après-midi. Même si M. Albert St-Pierre avait été approché pour faire de la politique municipale, rien n'aurait été arrangé pour le séquestrer d'ici les élections. C'aurait été injuste pour les autres.

Quand nous avons parlé la semaine dernière des automobilistes qui encombrant les rues durant plusieurs heures au cours des tempêtes nous les avons considérés comme chanceux de ne pas avoir de représailles de la police. Il ne faut pas blâmer cette dernière car elle n'a pas beaucoup à jouer elle aussi avant d'avoir des représailles.

Une suggestion d'un citoyen éclairé: les vieux arbres de Noël pourraient en étant ramassés, déposés au parc Laurence où ils pourraient être brûlés en feu de joie à l'occasion de la bénédiction des jeux d'hiver, des natins, des skis, des traîneaux, etc.

Que Dieu vous protège des manigances du Rock'n'Roll. Ainsi soit-il.

Succès scolaire à Marie Rivier

Voici les résultats des concours de Noël à l'école Marie Rivier. 9^e année: Carmen Hélie, 90%.

Jacques Dubé, 84.7, Rita Goupil, 84.2; 8^e année: Henriette Létourneau, 79.3, Jacqueline Baillelgeon, 76 et Denise Caron, 72; 7^e année: André Meloche, 63, Guy Francoeur, 62 et Adrien Bouthot, 56; 6^e année: Jean-Marie Denis, 83.9, Jean-Serge Duplessis, 78.6 et Claudette Beaudoin, 77.2; 5^e année: Claude Thibeault, 87.9, Ginette Caron, 83.9 et Aline Provencher, 82.3; 4^e année: Fernand St-Pierre, 90.5, Hélène Denis, 88.7 et Roland Ruel, 88.3; 3^e année: Michel Courtemanche, 97, Nicole Provencher, 96.1 et Ginette Charland, 95.5; 2^e année: Richard Marcoux 97, Denis Courtemanche, 96 et Nicole Denis, 96; 1^{ère} année, Ginette Comptois, 97.7, Marc Corbeil, 97.2, Diane Roussel, 97 et Gaston Dubé, 97. Nos félicitations à ces étudiants.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Théâtre

RIVOLI

Coaticook, Qué.

Dim. Lun. Mar. 19-20-21 Janvier

Moby Dick

En couleurs avec

Gregory Peck, Richard Basehart

En programme double avec

Pharaoh's Curse

avec

Mark Dana, Diane Brewster

Pharaoh's Curse 7.00 et 10.15 — Moby Dick, 8.25.

Mer. Jeu. Ven. Sam.

22-23-24-25 janvier

Disparue à Rio

avec

Ninon Sevilla, Victor Junco

Une incroyable aventure dans les bas fonds de Rio. Envoûtement des rythmes et de la musique mexicaine.

En programme double avec

Amour Défendu

avec

Maria Felix, Emillio Tuero

Drame d'amour et d'intrigue maternelle.

Disparue à Rio, 7.00 et 10.00 — Amour défendu 8.35.

BIENTOT

Le Droit de Naître

et

La Révolte de Santa Cruz

Théâtre

OPÉRA

Coaticook, Qué.

Dim. Lun. Mar. 19-20-21 janvier

Un Grain de Folie

En couleurs avec

Danny Kaye, Mai Zetterling

Danny Kaye le plus trépidant des comiques dans un film d'une étourdissante fantaisie

En programme double avec

Je Dois Tuer

avec

Frank Sinatra, Sterling Hayden

Je dois tuer 7.00 et 10.15 — Un grain de folie, 8.30.

Mer. Jeu. Ven. Sam.

22-23-24-25 janvier

Curse of Frankenstein

En couleurs avec

Peter Cushing, Hazel Court

En programme double avec

Shootout at Medicine Bend

avec

Randolph Scott, James Craig

Curse of Frankenstein 7.00 et 10.05 — Shootout at Medicine Bend, 8.40.

Vous avez vu "J'ai péché"? Vous avez aimé: "J'ai péché"? Il vous faut absolument voir un autre film encore plus sentimental et sensationnel qui sera présenté les 26-27-28 et 29 janvier, "Les enfants ne sont pas à vendre" au théâtre OPÉRA. L'autre attraction à ce programme "Sanctualité". Adm. 75c.

Sauvetage miraculeux de 40 prisonniers à l'Hôtel de ville

La police de Coaticook a effectué un miraculeux sauvetage mercredi après-midi à l'Hôtel de ville, lorsqu'elle a libéré 35 détenus qui avaient hâte d'aller faire leur bardas. Un groupe de cultivateurs tenaient une réunion en compagnie de M. Albert St-Pierre. Vers 5 heures, les employés de l'Hôtel de ville ont quitté leur travail et le concierge mit les portes sous clef. Quand le groupe qui s'était dans la petite salle du sous-sol eut terminé sa réunion, vers 5 h. 30, il s'aperçut qu'il était prisonnier. Tentant de découvrir une porte secrète, quelques cultivateurs qui avaient hâte de retourner à leurs bêtes, s'aventurèrent dans

le labyrinthe de couloirs ténébreux de l'immeuble, mais ce fut en vain. M. St-Pierre, avec le tempérament calme et posé qu'on lui connaît tenta de contenir la panique qui grondait. Quelques-uns en désespoir de cause tentèrent d'attirer l'attention à l'extérieur en frappant et en criant dans les fenêtres et en faisant des signes désespérés. Le miracle se produisit. Un passant (un ange sans doute) aperçut les malheureux et s'empressa d'alerter la police qui vint libérer les prisonniers. Ces derniers ont vécu une mauvaise demi-heure, mais il est maintenant prouvé que l'Hôtel de ville est bien barricadé tous les soirs.

Départ du R. P. Maurice Benoit pour le Vietnam Nord

Le révérend Père Maurice Benoit, rédemptoriste, quittera à nouveau le Canada pour les missions du Vietnam. Dimanche dernier, le Père Benoit faisait le sermon de circonstance en sa paroisse, la paroisse St-Edmond. Plusieurs fidèles ont été ému de ce sermon et nous croyons que sa reproduction sera de nature à intéresser tous nos lecteurs qui n'ont pas assisté à la messe de la paroisse St-Edmond de Coaticook, dimanche dernier.

Mes Frères,

Monsieur le Curé vous annonce la semaine dernière mon prochain retour au Vietnam, le 25 de ce mois. Je remercie M. le Curé de la délicate attention qu'il me témoigne à cette occasion ainsi que la grande charité qu'il m'a manifestée tout le cours de cette année. Vous connaissez le coeur de votre pasteur et personne n'est étonné de sa bonté à mon égard. Je lui dis donc un cordial merci ce matin.

Le bon Dieu m'a accordé l'immense bonheur de revenir au Canada, de passer une année parmi les miens et de revoir tous ceux que j'avais connus et avec qui il m'avait été donné de vivre les premières années de ma vie. Beaucoup d'eau a coulé dans la rivière au cours de ces 20 dernières années; bien de braves gens aussi sont disparus, sont partis pour leur éternité; nous avons tous vieilli et toute une

jeunesse nouvelle a surgi à notre place. Il me fut très agréable d'admirer cet épanouissement de la vie parmi la population de notre petite ville de Coaticook, et je me réjouis de constater que cet épanouissement s'est accompli, grâce à Dieu, avec un accroissement de confort et de bien-être pour tous. Repartant pour mon pays d'adoption, je n'ai qu'un vœu à vous faire à tous: puissiez-vous par une plus grande fidélité au Seigneur dans la foi, mériter toujours de Lui une plus grande abondance de ses bienfaits.

Je repars pour le Vietnam, l'Indochine Française d'avant guerre. Je vous salue tous un peu curieux de connaître mes impressions à l'occasion de ce retour. Vous savez tous que j'ai été 18 ans parti. Je suis arrivé au Vietnam à la fin de l'année 1938.

(A suivre en page 6)

GRANDE VENTE DE FOURRURES

10% à 50% de réduction

Profitez de ces aubaines imbattables et habillez-vous comme une grande dame à prix plus que raisonnable.

REPARATION - REMODELAGE - ENTREPOSAGE

ROY FOURRURES

15, rue Main Oues. Coaticook. Tél. VI 9-2647

POUR LES SUCRES !

Donnez votre commande dès maintenant

● Chaudières ● Bassins ● Evaporateurs ● "Pannes" ● Etc.

Venez nous voir et économisez de 10% à 15%

Nous avons tout pour les sucres

W.-E. DIONNE

& FILS INC.

Quincaillerie — Plomberie — Chauffage

Ferblanterie — Brûleurs à l'huile

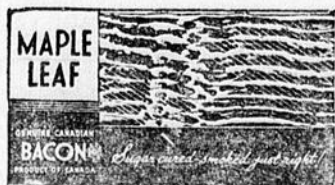
34, rue Child — Tél. VI 9-2451 — Coaticook

ÉCONOMISEZ !

ACHETEZ VOTRE VIANDE AU **Marché Lemay 27 Child**

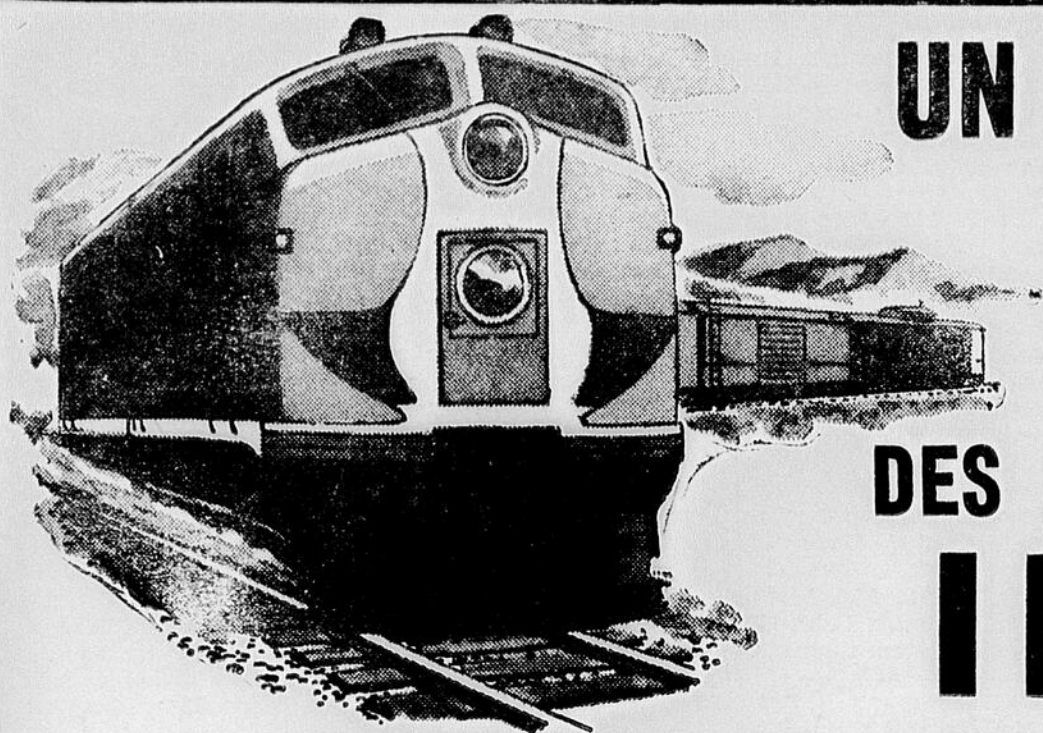
QUALITE ET SERVICE

Téléphone VI 9-2533



- Boeuf haut de côte ... 39c
- Boeuf de côte ... 27c
- Saumon ... 65c
- Truites saumonées de 2 à 3 livres, vidées ... 65c
- Saucisse fraîche ... 45c
- Poulet Bar B Q ... 53c
- Poisson des cheneaux

Merci de votre encouragement pour l'année qui s'achève et notre désir est de vous servir de mieux en mieux.



UN CHAR

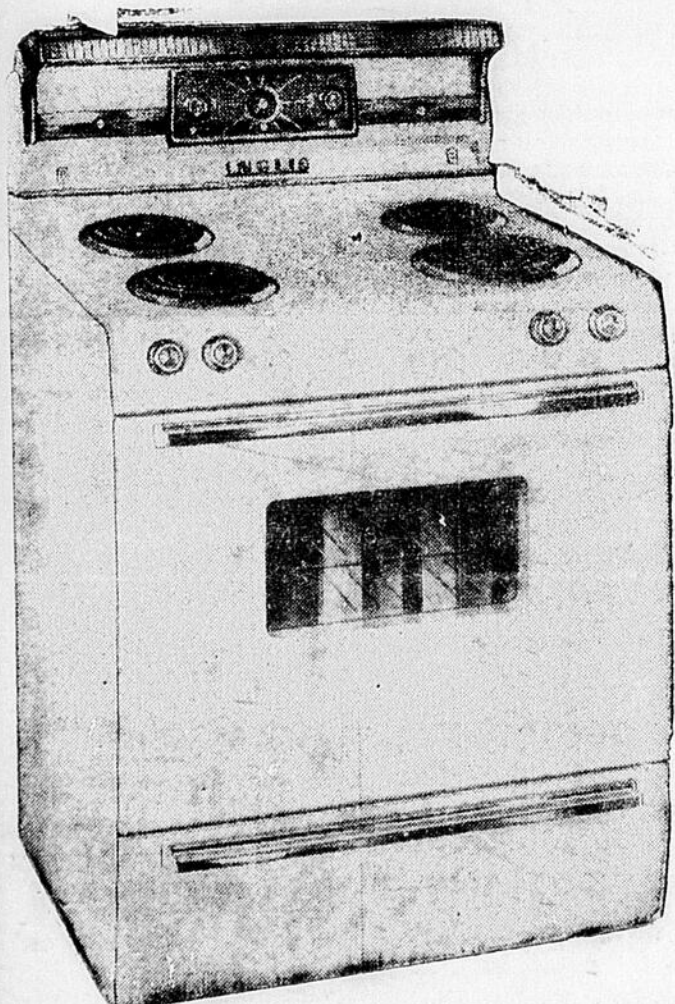
DES FAMEUX PRODUITS INGLIS

VIENT D'ENTRER CHEZ DUPUIS & FILS

LESSIVEUSES, POÊLES, CHAUFFE-EAU
SÉCHOIRS ÉLECTRIQUES LESSIVEUSES Automatiques

CONSULTEZ-NOUS TOUJOURS
AVANT DE FAIRE L'ACHAT DE L'UN DE CES ARTICLES
À DES PRIX SENSATIONNELS

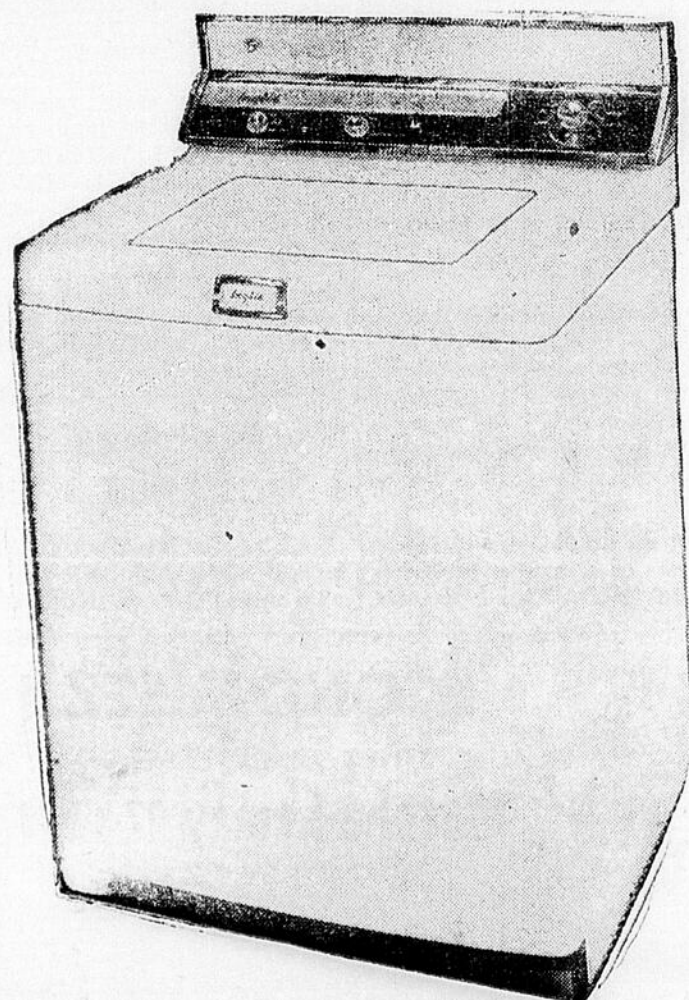
FAITES NOUS LE PLAISIR DE VOTRE VISITE



Poêle électrique 30 pouces



Lessiveuse Sterling



Laveuse automatique ROYAL

DUPUIS & FILS ENR.

DÉPOSITAIRE DES PRODUITS INGLIS

31 MAIN OUEST

COATICOOK

TÉL. VI 9-4161

fin d'assemblée...

(Suite de la page 1)

ce doit être libre dans tous ses mouvements et n'avoir pas les mains liées. Il a plutôt besoin d'être secondé et appuyé, c'est ce qui résume la fin des discussions à ce sujet. "Nous aurons l'occasion de poser des questions lors de la grande assemblée qui aura lieu le 20" ajouta une des personnes présentes.

L'assemblée a finalement voté une résolution à l'effet qu'on demande à la ville de soumettre à la Ligue les termes du futur contrat et règlement du chef de police.

Un des directeurs de la Ligue présenta ensuite sa démission. Il s'agit de M. Roger Jean-Marie, que sa fonction de commissaire d'école empêche d'être dans le bureau de direction. Il a exprimé beaucoup de regret à se retirer ainsi, mais il a promis de déployer tout son zèle aux nouvelles fonctions qu'il occupe.

Les loisirs des jeunes

M. Denis Maurais, président de la Fédération des Associations de Coaticook, prit la parole pour montrer la vulnérabilité et les manquements à l'organisation des loisirs pour la jeunesse en ville. Il y a bien l'OTJ, mais seulement les jeunes qui fréquentent les écoles y trouvent leur place, et ce seulement durant les vacances. Aussi l'OTJ n'est jamais assuré de continuer ses activités d'une année à l'autre. Si elle repart, c'est grâce à la bonne volonté de quelques organisateurs bénévoles. Il faudrait quelque chose de plus perma-

nent et de plus efficace. Ce n'est pas la première fois que le manque de loisirs organisés à Coaticook est constaté et même incriminé dans l'inconduite de jeunes qui n'ont autre chose à faire que s'embêter ou faire des mauvais coups.

M. Maurais a mené une petite enquête et a affirmé que le 1% de la taxe municipale qui sert à payer l'hôpital rapporte environ \$25,000 par année à la ville. Dans une couple d'année ce remboursement annuel sera terminé et la taxe de 5% ne sera probablement pas baissée à 4%. Plutôt d'affecter cet argent aux dépenses générales de la ville, si on la consacrait à l'érection d'un centre civique. Tous les citoyens payeraient leur part sans que personne n'en crève. Un amendement qui permettra, une fois le remboursement de l'hôpital terminé, d'affecter l'argent de ce 1%, au projet du centre civique, sera proposé en temps et lieu au Conseil municipal.

1958, année marquante dans l'histoire de la ville

Les amendements à la charte de la ville ont amené des situations qui feront de l'année 1958 l'une des plus importantes dans l'histoire du conseil municipal de Coaticook. M. Roger Jean-Marie fit remarquer que cette année tous les membres du Conseil terminent leur mandat et sont susceptibles d'être réélus ou remplacés. Il met en évidence la fausse conception qu'on se fait de la lutte électorale et la crainte injustifiée de la lutte honnête pour le pouvoir. Il déplore le fait que le mot lutte électorale veuille trop souvent di-

re conflits personnels, dénigrement, lésions à la vie privée, alors qu'on devrait entendre simplement confrontation du programme de deux hommes, de leurs qualités respectives pour la gestion des affaires publiques, afin de permettre à la population de faire un choix libre et éclairé. Aussi, le fait d'avoir été choisi de préférence à un autre, confère sûrement à un homme une plus grande conscience de sa responsabilité vis-à-vis les électeurs.

M. Jean-Marie a affirmé que le Conseil actuel est formé de bons hommes, mais que certains d'entre eux seraient sans doute changés avec avantage. C'est pourquoi les dirigeants qui travaillent pour le bien du peuple devraient même favoriser le choix de ce dernier. Il a enfin déploré l'apathie du peuple devant la chose publique, cette plaie qui mine notre démocratie.

Reprenant l'idée de M. Jean-Marie, M. Albert St-Pierre a admis que notre conseil actuel était bien dévoué, qu'il contenait des hommes compétents pour une bonne proportion, et remplis, sans doute, de beaucoup de bonne volonté. Mais! (il y a toujours un mais), indépendamment de la qualité de ces hommes, l'orientation de la politique municipale actuelle est-elle efficace pour le présent et rassurante pour l'avenir?

Il y a sûrement du bon dans la politique de notre conseil actuel, mais le groupe a été unanime à reconnaître le manque de cohésion entre les différents services de la ville, le manque de prévisions sérieuses pour l'avenir. La nécessité d'engager un gérant, un surintendant ou un administrateur municipal est de plus en plus évidente. Les échevins eux-mêmes doivent s'occuper d'une foule de menus travaux, des tuyaux cassés, des trous dans le trottoir, des égouts obstrués. Ce n'est pas du tout la place d'un échevin et c'est une considération absolument fautive pour prouver sa compétence. Cette qualité doit se prouver à la table du conseil d'abord.

M. St-Pierre fit remarquer que son exposé de la question ne visait aucun échevin en particulier, mais l'échevin tout court.

Rémunération aux membres de la Commission Scolaire

M. Alexandre Lamoureux présenta ensuite un avis de motion pour une étude lors de la prochaine réunion, au sujet d'une rémunération aux membres de

la Commission Scolaire. C'est à son avis un projet qui mérite une attention sérieuse, vu le travail très considérable que doit accomplir présentement cet organisme dans la ville. Ces hommes méritent d'être récompensés pour leurs services tout autant que les membres du Conseil Municipal. A Coaticook, la tâche de commissaire d'école est plus lourde que celle d'échevin.

M. Lamoureux ainsi que les membres de son bureau de direction ne sont cependant pas d'avis qu'on devrait leur accorder une rémunération aussi élevée que celle que reçoivent les membres du Conseil. "La ville n'a pas les moyens de payer cela". Sur le sujet M. Lamoureux a rappelé que lors de la rencontre de son mouvement avec le Conseil cette question avait été abordée. "Nous avons demandé, déclara celui-ci, pourquoi la demande de rémunération n'avait-elle pas été telle qu'elle avait été proposée il y a quelques années?" On nous a répondu qu'une demande inférieure ne serait pas acceptée à Québec, nous avons été pas mal naïfs et nous avons avalé cela comme des petits pains chauds. Il a ajouté "Peu de temps après, Richmond, une ville équivalente à la nôtre, demandait une rémunération de \$300 pour ses échevins et \$600 pour son maire, et leur demande fut acceptée, il y a une différence entre \$900 et \$600".

M. Roger Jean-Marie fit un bref exposé de la tâche considérable à laquelle M. Louis Devost, président de la Commission Scolaire est attelé. "C'est un travail qui ne lui laisse pas de répit, il faudrait le suivre pour en avoir une petite idée".

M. Albert St-Pierre demanda si un travail par comités n'allègerait pas le travail de M. Devost. M. Antonio Daigle proposa pour sa part que la Ligue invite celui-ci à nous parler de ses problèmes au cours d'une de nos réunions, et la Ligue pourrait ensuite assister à une réunion de la Commission Scolaire.

Arrivée des membres du Conseil Municipal

Alors que la réunion tirait à sa fin, des membres du Conseil qui avaient assisté à une réunion de comité, vinrent se joindre à l'assemblée de la Ligue. M. Lamoureux invita S. H. le maire à prendre la parole. Ce dernier félicita le groupe qui avait pris l'initiative d'organiser une grande réunion, mais exprima le regret que trois échevins seraient dans l'impossibilité d'y assister et demanda s'il n'y aurait pas moyen de s'entendre pour une

autre date.

C'est alors que l'échevin Audet intervint en ces termes: "Où voulez-vous en venir avec une telle assemblée, qu'est-ce que vous voulez savoir? demandez-nous donc cela tout de suite! Je me demande si ça n'a pas l'air un peu louche votre affaire". Ne laissant à personne le temps de répondre, il poursuivit: "Vous nous avez placés là pour vous représenter et maintenant nous avons l'autorité nous n'avons pas d'ordre à recevoir de personne, nous avons autre chose à faire que de satisfaire tous les mécontents, il y en a toujours eu et il y en aura toujours. Vous avez des journalistes, nous leur donnons les minutes et les rapports des réunions. Ils sont là pour vous renseigner, ce n'est donc pas suffisant? Je comprends bien que quand ils rapportent les faits tout à l'envers ou de la manière que ça fait leur affaire cela ne sert pas à grand chose, mais l'hôtel de ville est grande et les gens n'ont qu'à venir aux assemblées.

Son H. le maire réussit enfin à prendre la parole et tenta de détendre un peu l'atmosphère en disant à l'assemblée de ne pas s'en faire, que M. Audet avait des moments comme cela quand il était fatigué. Une voix murmura: "Pauvre lui, il est souvent fatigué, il aurait besoin d'un long repos". M. Fréchette ainsi que les échevins présents s'entendirent avec quelques représentants du groupement pour fixer une nouvelle date pour la grande réunion. Le 20 janvier au soir à l'Hôtel de ville. Toute la population est invitée.

Avant de prendre congé, l'échevin Audet tenta de ramener les choses qu'il avait dites en présentant ses excuses: "Je suis peut-être allé un peu loin, en tout cas si j'ai offensé quelqu'un, je retire tout ce que j'ai dit. L'assemblée a été close.

Un devoir qu'il incombe aux parents

Voici, pour les parents qui ont de jeunes enfants, une bonne recommandation du Comité provincial de Sécurité routière (Prudentio): avertissez vos enfants de ne pas jouer autour des automobiles en stationnement. Il est presque impossible à un automobiliste d'éviter un enfant qui sort précipitamment entre deux automobiles en stationnement et qui se lance dans le milieu de la rue. Les parents doivent faire connaître à leurs enfants les dangers de la rue s'ils veulent leur éviter des accidents.

GRATIS... A CHAQUE NOUVEAU-NÉ
UNE CUILLÈRE EN ARGENT
 336 cuillères distribuées en 1957
Bijouterie J. R. BOILEAU M.H.B.
 9 Main E. Coaticook Tél. VI 9-2987

CONCENTRÉS
SHUR-GAIN
POUR LES PORCS, LES VOLAILLES, LES VACHES

Des tests ont prouvé que, sans suppléments, 20% à 50% de la valeur alimentaire du grain est perdue.

Vous profiterez de toute la valeur alimentaire des grains que vous avez récoltés si vous les faites mélanger avec un supplément à votre Meunerie SHUR-GAIN locale.

D.S. Bachand

Hey, Mabel!

Black Label!

LES MEILLEURES BIÈRES AU MONDE SONT BRASSÉES CHEZ CARLING

Départ...

(Suite de la page 3)

J'y ai vécu 18 ans de guerre et de révolution. C'est dans cette atmosphère de guerre et de révolution que j'ai fini mes études, que j'ai été ordonné prêtre et que j'ai exercé mon apostolat avec tous les autres missionnaires, prêtres, religieux et religieuses de toutes nationalités, qui travaillent en ce pays à convertir au Christ le peuple vietnamien. Maintenant j'y retourne.

Gens d'une même localité, il est tout normal que lorsque vous voyez l'un des vôtres partir ou retourner en pays de missions, vous vous demandiez: est-ce qu'il est content de partir?

Oui, je suis content de retourner au Vietnam, et c'est cette joie de retourner que je veux vous faire partager ce matin. Je suis content de retourner, non pas, comme plusieurs pourraient le croire, parce que j'ai déjà vécu 18 ans au Vietnam et que je suis déjà habitué à la vie des gens de ce pays. Non, s'il n'y avait que cela, je ne quitterais pas le Canada; je demeurerais dans ma petite ville, dans cette belle paroisse St-Edmond, bien tranquille auprès des miens et de vous tous à jouir du confort et du bien-être de la vie.

Mais je suis content de partir, parce que dans son Eglise Jésus-Christ m'a fait prêtre et qu'à ce titre j'ai engagé ma vie à son service pour travailler à l'expansion de son Règne en pays infidèles.

La Sainte Eglise est avant tout missionnaire. Sa fonction première dans le monde est d'annon-

cer la Bonne Nouvelle du salut de Dieu apporté au monde par Jésus, Notre-Seigneur. Elle prêché ce mystère du Christ, d'abord aux fidèles, aux baptisés, et ensuite aux païens. C'est ainsi que l'Eglise dès notre plus tendre enfance s'est occupée de nous instruire, nous catholiques, dans la foi au Christ; mais c'est afin que par nous le Christ soit annoncé aux païens. Aussi l'Eglise choisit-elle parmi ses enfants des missionnaires et les envoie en pays infidèles.

J'ai été choisi, Dieu en soit loué; pourquoi moi plus qu'un autre, Dieu le sait. Je suis parti et je repars. Des milliers de missionnaires travaillent en pays infidèles; des milliers de tous les temps ont été envoyés avant nous, se sont dépensés et sont morts pour l'expansion du règne du Christ; des milliers d'autres viendront après nous assurer notre relève. Une seule chose doit occuper nos esprits et nos coeurs proclamer: le Christ, Sauveur, Roi et Maître du monde, qui est mort et ressuscité pour nous sauver et qui reviendra nous juger au dernier jour.

Depuis 1925 plus de 60 de nos pères et frères sont allés au Vietnam. Nous avons fondé 7 monastères. Nous en avons perdu deux au cours de la guerre. Aujourd'hui cependant plus de 50 pères canadiens sont déjà capables de continuer dans leur pays l'oeuvre de notre congrégation, la prédication des retraites.

Je veux citer à l'honneur notre monastère de Hanoi, encerclé aujourd'hui dans la zone communiste. C'était la maison de notre grand séminaire. Il a dû être abandonné. Deux pères canadiens avec un père et deux

frères vietnamiens y sont restés seuls pour représenter l'Eglise du Christ à la face de la persécution. Des deux frères vietnamiens l'un est détenu comme prisonnier par les communistes depuis plus de trois ans. Les deux pères canadiens sont le père Thomas Côté, autrefois directeur des retraites fermées à la Villa St-Alphonse de Sherbrooke, et le père Denis Paquette, fils de M. Welle Paquette de Coaticook.

A cause de la révolution communiste, tous nos autres pères ont dû concentrer leurs efforts dans la zone libre du Sud-Vietnam. Comme la moisson reste abondante, nos pères viennent de fonder un autre monastère dans la région des montagnes de cette partie du Vietnam, parmi les sauvages, appelés "Moï". C'est là que je retourne me joindre aux 2 pères qui viennent d'ouvrir ce nouveau champ d'apostolat.

Quatre-vingts villages nous sont confiés, soit environ une population de 10.000 âmes, pas encore baptisées. Les "Moï" sont au nombre d'un million à peu près, et la plupart n'ont pas encore entendu parler du Christ. L'Evangile commence à leur être prêché dans leur langue, qui n'a pas encore été écrite; mais une langue que Dieu comprend et que j'ai hâte d'apprendre. Canadien, enfant de Coaticook, je suis heureux d'aller accomplir pour ma part et en votre nom notre vocation de peuple catholique, qui est de répandre la lumière de la vraie foi. Et ce sera la gloire de Dieu d'entendre ces "Moï" louer comme nous Jésus-Christ, N. S. et invoquer la Vierge Marie. Nous

leur apportons les trésors de l'Eglise, que nous avons nous-mêmes reçus du Canada, les Sacrements, l'Eucharistie, l'Evangile et la dévotion à la Ste-Vierge, ce que nous pouvons leur apporter de meilleur de notre pays.

Comme c'est grâce à la charité des peuples catholiques que les oeuvres missionnaires s'accomplissent dans le monde, je suis fier et heureux de m'adresser ce matin à votre générosité. La quête d'aujourd'hui est au profit des sauvages du Vietnam. Le bon Dieu ne nous demande pas à tous de tout quitter pour aller prêcher l'Evangile aux païens. Tous cependant nous pouvons et devons dans la mesure de nos moyens faire quelque chose pour aider l'oeuvre de l'Evangélisation du monde. En plus de ce devoir de l'aumône pensez souvent à offrir vos prières, vos travaux, vos peines et vos joies pour la conversion des païens. Quand ça ira mal sur-tout, pensez à dire au bon Dieu: O.K. Seigneur, j'accepte joyeusement cette petite épreuve pour le P. Benoit et ses sauvages et tous les autres missionnaires.

De plus si parmi vous il y a encore des personnes ou des familles, qui auraient le moyen et qui ne sont pas trop obligées déjà envers d'autres missionnaires, j'aurais quelque chose à vous proposer: j'ai reçu une lettre des pères Lapointe et Drouin, mes deux confrères qui viennent de commencer notre oeuvre auprès des sauvages; ils tirent la langue là-bas et ils me demandent de tendre la main par ici, me disant que ça pourrait m'être profitable à moi aussi une fois rendu avec eux. Ils me suggèrent de

trouver un certain nombre de bienfaiteurs, qui nous feraient parvenir par ex. \$10. par année. S'il y a parmi vous des âmes généreuses qui seraient intéressées à devenir bienfaiteurs ou bienfaitrices de l'oeuvre que je vais accomplir avec eux chez les sauvages du Vietnam, je vous serais très reconnaissant de me le faire savoir. Je passerai encore une dizaine de jours dans ma famille. J'aimerais faire votre connaissance et avoir votre adresse. Je pourrais ainsi une fois rendu chez nos sauvages vous tenir au courant de toutes nos activités missionnaires. Je puis vous assurer d'une chose: vous soutiendrez une excellente cause et soulageriez la misère de braves gens, qui sont loin d'avoir le minimum de confort nécessaire pour bien servir le Seigneur.

Je suis heureux de vous avoir présenté ce matin de nouveaux frères, les "Moï", ces pauvres sauvages des montagnes du Vietnam; et je veux partager avec vous l'espérance de voir bientôt dans la cabane de ces chers sauvages comme dans nos foyers catholiques du Canada, l'image du Sacré-Coeur vénérée à côté du tableau de Notre-Dame du Perpétuel-Secours. Puisse-nous ainsi tous ensemble chacun à notre manière contribuer à étendre le Règne du Christ et mériter la gloire d'ajouter les "Moï" à sa couronne, lors du grand triomphe final de l'Eglise et de Dieu, quand le Seigneur reviendra au dernier jour du monde. Ainsi soit-il.

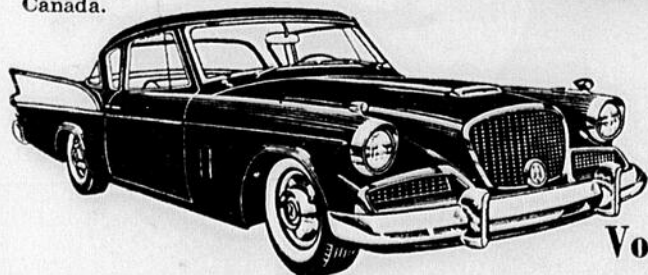
**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

C'est une révélation de conduire une voiture dotée de l'exclusive Traction Jumelée. Il suffit d'un essai pour vous en convaincre! La Traction Jumelée vous fait passer partout — car elle donne automatiquement un maximum de puissance à la roue arrière ayant la meilleure prise sur une route glissante, boueuse, ou sablonneuse.

Votre sécurité est augmentée à toutes les allures par la Traction Jumelée qui améliore la tenue de route, et réduit l'usure des pneus — même sur routes sèches. La Traction Jumelée est une innovation Studebaker... dont toutes les voitures Studebaker Packard sont dotées.

Essayez l'une de ces voitures aujourd'hui même!

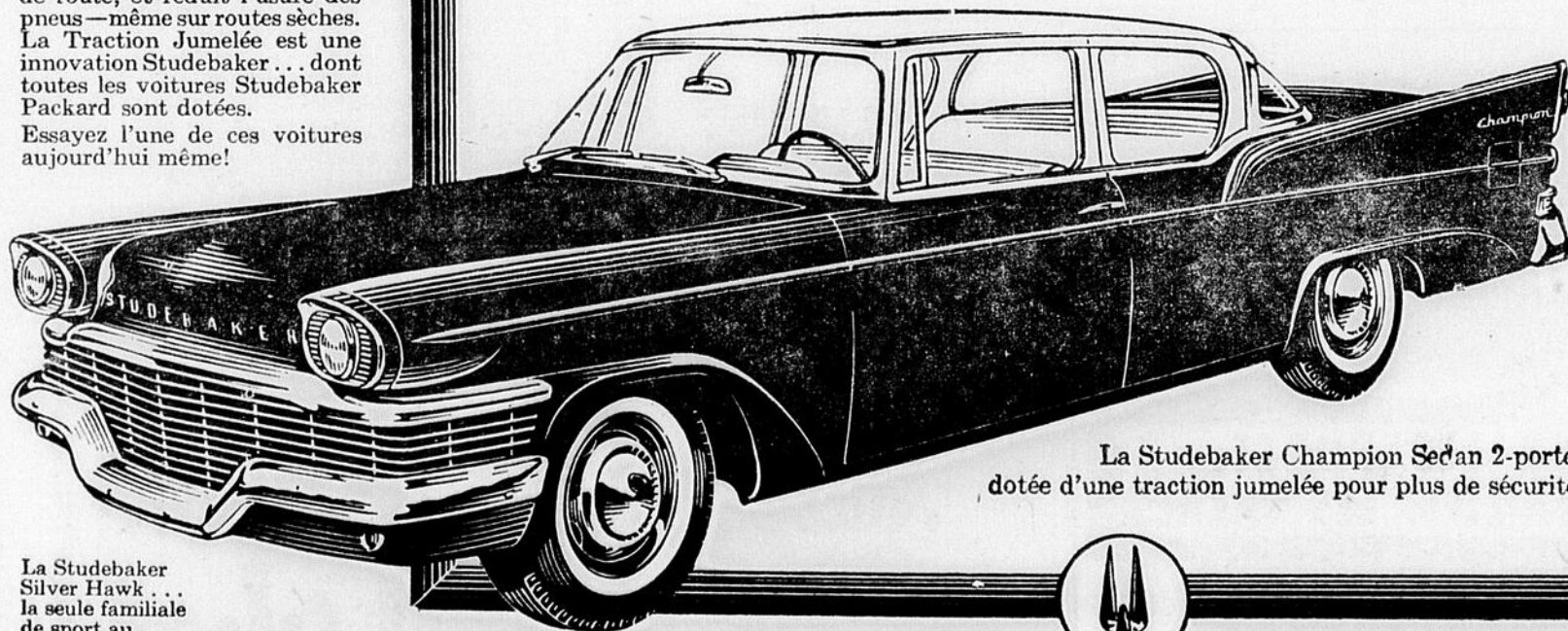
La Studebaker Silver Hawk... la seule familiale de sport au Canada.



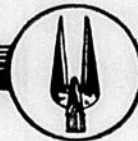
Passez par neige, glace, boue ou sable... avec

LA TRACTION JUMELÉE

des Studebaker et Packard 1958



La Studebaker Champion Sedan 2-portes dotée d'une traction jumelée pour plus de sécurité.



Studebaker-Packard
OF CANADA, LIMITED

La où la qualité est de tradition.

Voyez votre concessionnaire Studebaker-Packard aujourd'hui même!

KENNETH WALKER

27, RUE GENDREAU

COATICOOK, QUÉ.

Les grandes élèves de l'école Gendreau rendent hommages aux membres de la Comm. Scolaire

Nous sommes heureux de reproduire ci-dessous le texte d'une lettre adressée aux membres de la Commission Scolaire de Coaticook par les jeunes filles qui bénéficient du nouveau cours commercial et du cours d'art ménager qui se donnent à l'école Gendreau. La gratitude de ces élèves mérite sûrement des félicitations et les membres de la Commission Scolaire sous la direction de son dévoué président M. Louis Devost méritent sûrement ces éloges.

ECOLE GENDREAU

88, rue Cutting, Coaticook, P. Q.

Le 20 décembre 1957

Commission Scolaire
Coaticook

Messieurs les Commissaires,

Nous ne pouvons demeurer indifférentes envers vous du grand avantage que vous nous avez accordé au début de l'année scolaire en inaugurant un cours commercial à l'école Gendreau. C'est un bienfait que nous apprécions beaucoup et nous tenons à vous exprimer notre gratitude pour les longues démarches que vous avez entreprises dans ce but.

C'est avec un réel plaisir que nous avons accueilli cette nouvelle au mois de septembre. L'ouverture de cette classe dans notre localité nous a évité beaucoup d'ennuis, tel que le déplacement causé par un cours qu'il aurait fallu suivre à l'extérieur. Ce cours forme et formera encore longtemps des jeunes filles capables de s'occuper des affaires d'une entreprise assez importante. Nos progrès dans la langue de Shakespeare sont là pour appuyer nos paroles. Vous n'avez pas épargné les dépenses pour nous procurer un mobilier neuf et pratique qui facilite notre avancement dans le maniement des machines de bureau.

Vos largesses ne se sont pas bornées à une classe supplémentaire, car en plus vous nous avez procuré l'équipement nécessaire à la pratique de l'art culinaire et de la couture. Nous pouvons en parler avec expérience ayant jouté de la salle pour confectionner notre premier morceau de couture, une jupe de laine. Nous avons hâte de nous y rendre pour préparer des plats succulents et faire l'apprentissage d'un bon "cordon bleu". Vous pouvez être fiers de votre oeuvre, elle dit bien haut votre désir de donner à la jeunesse une formation totale, et toutes, à tour de rôle, les grandes élèves de l'école Gendreau bénéficieront des sages leçons d'un professeur expert.

C'est notre vœu que la Commission Scolaire garde encore longtemps actifs ses membres distingués et bienfaisants. Pour tous ces bienfaits nous vous adressons nos sincères remerciements, et nous y joignons nos souhaits de "Joyeux Noël" et de "Bonne Année".

LES ELEVES DE LA CLASSE COMMERCIALE
Sec. Mlles Claudette Lebel et Nicole Bureau.

Dépistage visuel dans nos écoles

En juin dernier, le Dr Roger Cuierrier, nouvel optométriste de Coaticook a organisé en collaboration avec l'O. T. J. Inc., un programme de vision scolaire pour nos écoliers.

En cette année scolaire 1957-58, le Dr Cuierrier s'est proposé de visiter les écoles Gendreau, Marie Rivier et le collège. A date l'école Gendreau a été visitée et 458 élèves ont été examinés et présentement le Dr Cuierrier continue son travail à l'école Marie-Rivier. Nous savons qu'en juin 1957 un travail identique avait été fait aussi à l'école Mgr Durand où 390 élèves avaient été examinés.

Ce programme de vision scolaire est un programme de dépistage de troubles et de problèmes visuels chez nos écoliers.

Chaque élève doit subir les tests suivants:

1. — **L'acuité visuelle:** qui mesure l'habileté à distinguer de petites différences entre des stimuli visuels. C'est le test qui nous fait voir si le patient voit bien clairement à distance.

2. — **La rétinoscopia statique:** qui mesure la relation entre les "patterns" des systèmes nerveux volontaires et involontaires (au niveau visuel) quand l'oeil est au repos i.e., quand il regarde à distance.

3. — **La rétinoscopia dynam-**

que: qui mesure la même relation entre les "patterns" des systèmes nerveux volontaires ou involontaires (au niveau visuel) mais ici quand les yeux exécutent un travail plus ardu, rapproché au point de lecture, i.e., 16 pouces.

4. — **Le subjectif à distance:** qui mesure les degrés de latitude, de liberté, de jeu dont peut jouir le système nerveux involontaire à distance (au loin) sans influencer ou être influencé par le système nerveux volontaire.

5. — **Les cylindres croisés ou subjectif pour près:** qui mesure aussi les degrés de liberté dont peut jouir le système nerveux involontaire au point rapproché de lecture (16 pouces) sans influencer ou être influencé par le système nerveux volontaire.

A chaque élève est remis un rapport de son état visuel pour renseigner ses parents. Ce rapport classe l'état visuel en quatre groupes selon les résultats obtenus dans les différents tests.

Ces groupes sont:

- Cas A
- Cas A à surveiller
- Cas B
- Cas C.

Dans une prochaine édition nous donnerons l'explication de chaque groupe de cas ainsi que

le rapport final et complet du dépistage visuel des élèves de l'école Gendreau.

Dr R. Cuierrier, optométriste

Pas de vacances sans la prudence

Les écoliers ont encore cinq mois de classe avant les grandes vacances d'été. Bon nombre d'écoliers comptent déjà les semaines, voire même les jours. C'est le plus grand désir du Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) que tous les écoliers actuellement aux classes puissent profiter de ces jours de congé l'été prochain. Pour cela, il leur faut être prudents en se rendant à l'école, marcher du bon côté de la route et ne traverser les rues qu'aux intersections et après avoir laissé passer les automobiles.

Heureux gagnants

Mlle Simonne Bouchard 145, rue St-Paul ainsi que M. P.-E. Dionne, de Coaticook, ont été les heureux gagnants du tirage d'une montre bracelet et d'un rasoir électrique. Ce tirage avait été organisé par des personnes de bonne volonté de la paroisse St-Edmond au profit des oeuvres paroissiales. M. l'abbé Napoléon Loiselle, curé de la paroisse, a présidé le tirage, le 15 janvier dernier.

Profitons des beaux jours.



c'est le moment d'acheter un réfrigérateur

Westinghouse

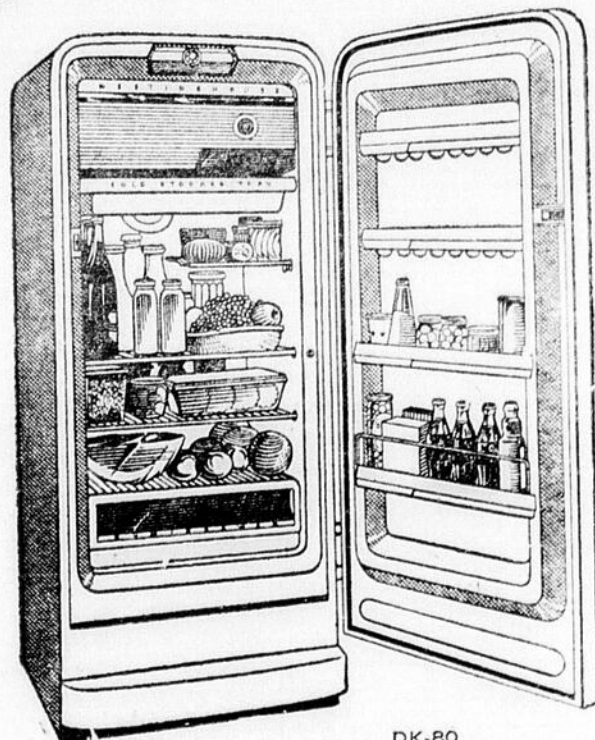
de haute qualité

au bas prix

spécial de

\$249.00

(TAXES EN PLUS)



DK-80



Pourquoi remettre cet achat à l'automne ou à l'hiver prochain? Pourquoi ne pas profiter tout de suite de votre nouveau Westinghouse? Il vous offre de larges tiroirs à glace, un vaste congélateur, de grandes étagères pour les liqueurs douces et les denrées périssables de l'été!

Ce spécial d'été à \$249 est à ne pas manquer! Passer voir ce merveilleux appareil... et faites-le installer chez vous immédiatement!

Voyez votre marchand préféré

ou

Southern Canada Power



Une **Dow?**
D'accord!



Seule
LA BIÈRE



EST 'CLIMATISÉE'

"NOËL ET LOURDES" devrait ÊTRE dans CHAQUE FOYER

Qui ignore encore la présence en terre canadienne du Centre Marial International aujourd'hui universellement connu? Nous de la catholique province de Québec sommes-nous au courant que de la petite ville de Nicolet émane la plus universellement connue de toutes les publications mariales, la revue Marie. Cette année, à l'occasion du centenaire des Apparitions de la Vierge à Lourdes, tout a été mis en oeuvre pour présenter dans le numéro de Noël, intitulé NOËL ET LOURDES, d'une exclusivité et d'une autorité impossible à égaler, un trophée marial que chaque famille devrait posséder.

Nous reproduisons ici quelques témoignages dignes de susciter l'intérêt de tout chrétien, et bien supérieur en fait d'éloge à tout ce que nous pourrions faire.

Et dire que la majorité de notre supposée élite littéraire ignore totalement MARIE! Dire que certains de nos écrivains canadiens pressés de collaborer à notre merveilleux No. de NOËL auquel 70 célébrités mondiales ont apporté leur collaboration, n'ont pas jugé même de me répondre, alors que même les élites universelles non catholiques, répondent avec enthousiasme. Dire que l'on se plaint de ne pas jouer un rôle d'importance sur le plan littéraire et artistique, dans le monde entier, et que l'on feint d'ignorer que le Canada français publie LA PLUS CÉLÈBRE et LA PLUS BELLE REVUE MARIALE DU MONDE ENTIER, "la plus remarquable Revue illustrée catholique de l'heure actuelle" d'après S. Exc. Mgr Le Gouedic, évêque de Troyes (France), "le plus grand périodique de tous les siècles à glorifier la Mère de Dieu" (le Cardinal Gilroy, d'Australie, "Une réussite stupéfiante" (Daniel-Rops, de l'Académie française). En certains de nos milieux prétendus littéraires, on ne juge ce grand succès artistique et littéraire de MARIE, qui groupe les plus riches célébrités contemporaines, qu'un apostolat... Il y aurait à rire, si ce n'était point une raison de pleurer sur des aveuglements volontaires. Il y aurait tant de choses à publier sur ces faits... Pour le moment, laissons la VIERGE accomplir SON OEUVRE... Et pardonnons dans la charité.

Mais tout le Canada français, soucieux de manifester à Notre-Dame sa joie d'un tel don au Canada de MARIE, que tous les pays nous envient, voudra susciter partout une vaste campagne d'abonnements, et de dons, particulièrement en cette Année Mariale du centenaire des Apparitions de Lourdes. TOUS LA MAIN SUR LE COEUR pour Notre-Dame et sa célèbre Revue mondiale MARIE...

Prix de l'abonnement \$4.00 pour un an; \$7.00 pour 2 ans. — (Etranger) \$4.50 pour un an; \$8.00 pour 2 ans.

Prix du No. de NOËL (NOËL ET LOURDES), un incomparable album de luxe, qui ne vieillit jamais: \$1.00 l'unité.

Adressez:

Centre Marial Canadien,
Nicolet, P. Q. Canada

Lettre de S. Exc. Mgr Théas,
évêque de Tarbes et Lourdes.

"Cher Monsieur le
Commandeur Brien,

Quel merci fervent je vous adresse pour votre admirable "NOËL ET LOURDES" que je viens de recevoir. Quel bel hommage à Notre-Dame de Lourdes et quelle riche contribution au succès du centenaire. Daignez agréer, cher Monsieur le Commandeur, l'assurance de mon affectueuse gratitude en Notre-Seigneur et Notre-Dame" (le 26 novembre 1957).

Témoignage de M. Robert Hollier,
Directeur des Services Officiels
Français du Tourisme:

"Je tiens à vous exprimer mes félicitations pour la remarquable tenue et la qualité tant au point de vue artistique des photographies, du texte, qu'au point de vue technique de votre revue MARIE. L'avant-dernier numéro était déjà remarquable et le dernier ne lui cède en rien. J'ajouterai que par le caractère d'actualité de son contenu, il a pour nous une valeur considérable et vient apporter un appui précieux à nos efforts pour faire connaître Lourdes en 1958. Je serais désireux de vous en acheter un certain nombre d'exemplaires pour les distribuer, à nos frais, à certains de nos amis".

Témoignage de M. Jean R. Phisel,
Directeur-Adjoint des Services
Officiels Français du Tourisme:

"Je lis régulièrement avec un plaisir renouvelé la revue MARIE qui de numéro en numéro me surprend par la qualité de ses reportages. Celui que vous venez d'éditer consacré à Noël et Lourdes est réellement un chef-d'oeuvre. Je tiens à vous féliciter personnellement pour l'excellente tenue de votre revue, digne du nom de MARIE."

Lettre du R. P. Fernessole, S.C.J.,
Professeur à l'Institut Catholique
de Paris:

"Ma hâte était bien plus grande encore de vous exprimer, je veux dire essayer de vous exprimer, mon admiration profondément émue et vraiment intraduisible pour votre numéro de MARIE de Décembre: NOËL-LOURDES. C'est une splendeur, éminemment digne de ce double objet dont nul mot humain ne peut traduire la grandeur et le charme. Vous avez réussi à grouper dans votre Revue - disons notre Revue - Une richesse de textes absolument incomparables et que l'on chercherait en vain dans les collections les plus appréciées et les plus réputées. Et que dire de la valeur artistique de cette "SOMME"? En vérité, laquelle des oeuvres d'art marial ne trouve-t-on pas ici, j'entends des oeuvres d'art marial qui méritent vraiment - et si excellentement - le titre d'oeuvres d'art, d'art sacré, authentiquement sacré, d'art marial?"

"Que n'a-t-on pas déjà écrit, qu'écrira-t-on encore cette année 1958 sur Lourdes et Marie. Oui, déjà beaucoup d'autres ont paru, de valeur très inégale sous divers rapports... MARIE de décembre 1957 (NOËL-LOURDES: le beau et lumineux rapprochement) est le plus beau monument érigé à la gloire de la Céleste Visiteuse et du Verbe Incarné unis dans la même splendeur. Il restera le grand et définitif poème de Lourdes: Poème de beauté, poème d'amour, et poème de lumière supraterrestre et à la fois ineffablement humaine."

ENCOURAGEZ NOS
ANNONCEURS

L'Exposition, une source de nouveautés pour le quincaillier

Une transformation profonde se produit depuis quelques années dans le commerce de quincaillerie dont les ventes ont augmenté du tiers depuis 1951.

Le public aura été le premier à constater combien les quincailleries se modernisent et leur offrent de plus en plus des produits d'une belle qualité. Rare, en effet, trouverons-nous dans une quincaillerie des articles de qualité inférieure. C'est que ce commerçant tient à vendre à sa clientèle ce qui se fait de mieux afin de lui donner la plus grande satisfaction possible.

La quincaillerie, qui connaît maintenant l'auto-service, le pré-emballage et les comptes courants, pulsera cette année

d'autres idées nouvelles à son exposition qui se tiendra au Palais du Commerce de Montréal du 27 au 30 janvier inclusivement.

Cette manifestation organisée par le Conseil des Relations Commerciales et mise sur pied par Eastern Canada Exhibitions Inc., promet d'attirer des quincailliers des régions aussi éloignées que l'Abitibi, la Gaspésie et le Lac St-Jean et ceci parce qu'ils jugent que le voyage vaut d'être fait puisque c'est pour eux, tout comme pour leurs collègues de Montréal et des autres centres plus rapprochés, une occasion unique d'améliorer leur entreprise.

L'Exposition de Quincaillerie

de Montréal s'adresse aux détaillants de toute la province. Les manufacturiers et les grossistes seront sur place avec des spécimens de leurs produits afin de leur fournir les renseignements et leur prodiguer les conseils dont ils auront besoin au cours de cette année nouvelle.

Il faut tenir fermés à clef les glacières mises au rancart, les vieux coffres ou même des malles pesantes qui se trouvent dans le grenier, ou bien faire en sorte que les portes puissent s'ouvrir de l'intérieur, au cas où des enfants s'y glisseraient. Des enfants sont morts asphyxiés dans ces réceptacles.

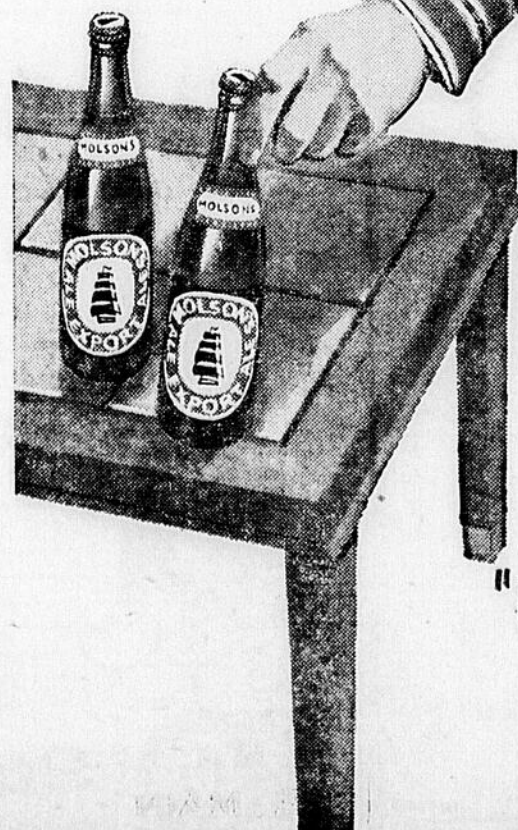
ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS



"Ah!...une MOLSON
complète le tableau!"

En toute occasion on préfère...

une MOLSON généreuse et légère!



Vous aurez toujours la main heureuse
quand vous servirez une Molson.
Elle ajoute au plaisir de toute
réunion. Généreuse et légère, c'est
le rafraîchissement idéal...
entre les repas comme aux repas!
Aussi, dites toujours:

"Une MOL pour moi!"



La bière favorite de chez nous

Toujours ce même vieux conseil

QUEBEC — La prudence au volant s'impose en toute saison, mais particulièrement en hiver quand les routes sont plus dangereuses à cause des intempéries, et par la neige, la glace et la visibilité grandement réduite.

Pour éviter un danger, il faut d'abord le voir et agir à temps. Un brusque coup de volant peut faire perdre au conducteur tout contrôle et projeter le véhicule hors de la route ou contre un objet fixe, rappelle un porte-parole du Ministère des Transports et Communications. Pour avoir pleine conscience des conditions de la route, il est recommandé d'esayer les freins avant de se lancer dans le gros du trafic et de les appliquer de temps à au-

tre, pendant le trajet, mais prudemment, par petits coups successifs.

Gardez aussi une distance suffisante avec le véhicule qui précède, afin de vous permettre d'arrêter ou de ralentir sans freiner brusquement. Pour conduire sans accident, il faut apprécier avec précision les vitesses-limites imposées par les conditions existantes.

Rappelez-vous que les autres usagers de la route éprouvent les mêmes difficultés que vous. Plus grands les dangers, plus grandes doivent être aussi les précautions. C'est à ce prix seulement que l'on peut éviter les catastrophes de la route.

R. U.

Nomination à la Commission d'Orientation Economique

Monsieur Horace Boivin, président de la Chambre de Commerce de la province de Québec, annonce la nomination, comme membre de la Commission d'Orientation Economique de:

Monsieur Léonard Roy, secrétaire et conseiller économique auprès de l'Office provincial des

marchés agricoles.

Monsieur Louis-Philippe Poulin, secrétaire général de l'Union Catholique des Cultivateurs.

Dr Gérard Letendre, directeur de l'Ecole des Mines de Québec.

Monsieur François E. J. Lepich, économiste de la région du Saguenay.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Situation au 30 novembre 1957

PASSIF

Envers le public:

Dépôts.....	\$627,824,741
Divers.....	7,774,133
	<u>\$635,598,874</u>

Envers les actionnaires:

Capital, réserve et profits in affectés.....	28,755,057
	<u>\$664,353,931</u>

ACTIF

Disponibilités de caisse.....	\$105,602,445
Valeurs de gouvernements canadiens (dément amorties) et autres obligations et actions, ne dépassant pas le cours actuel.....	210,223,008
Prêts commerciaux et autres avances..... (déduction faite des provisions pour pertes éventuelles)	337,703,446
Immeubles sociaux et divers..... (déduction faite des amortissements)	10,825,032
	<u>\$664,353,931</u>

COMPTE PROFITS ET PERTES

Profits de l'exercice finissant le 30 novembre 1957, déduction faite du versement au Fonds de pension du personnel et des affectations aux réserves latentes à même lesquelles il a été pleinement pourvu aux créances mauvaises et douteuses et aux moins-values du portefeuille.....	\$ 4,567,573
Moins:	
Amortissement des immeubles sociaux.....	\$ 656,983
Provision pour impôt sur le revenu.....	1,830,000
	<u>2,486,983</u>
Profits nets, déduction faite des affectations ci-dessus.....	\$ 2,080,590
Dividendes.....	\$ 840,000
Dividende spécial de 30¢ par action.....	210,000
	<u>1,050,000</u>
Report à nouveau.....	\$ 1,030,590
Solde créditeur du compte Profits et Pertes au 30 novembre 1956.....	724,467
	<u>\$ 1,755,057</u>
Porté au Fonds de réserve.....	1,000,000
Solde créditeur du compte Profits et Pertes au 30 novembre 1957.....	<u>\$ 755,057</u>

FONDS DE RÉSERVE

Solde créditeur au 30 novembre 1956.....	\$ 15,000,000
Transport du compte Profits et Pertes.....	1,000,000
Transport des réserves latentes après provision de \$4,340,000 pour impôt sur le revenu.....	3,000,000
	<u>\$ 19,000,000</u>
Solde créditeur au 30 novembre 1957.....	<u>\$ 21,000,000</u>

Le président,
CHARLES ST-PIERRE

Le gérant général,
ULRIC ROBERGE



La légende d'un homme

JE CONNAIS LE HÉROS NATIONAL

Je connais le héros qui fonda ma patrie,
Lui donna, dans l'honneur, et la forme et la vie,
En établit la base, et, dans la dignité,
Accomplit ce bienfait envers l'humanité;
Il tenait son mandat, son droit et sa puissance,
Par la grâce de la divine Providence;
Un homme au grand destin,
Samuel de Champlain.

Je sais le Canada, l'oeuvre de son génie,
Au nord du continent de l'Amérique,
Où règne la beauté des forêts et des eaux,
A la rose de vents étendant leurs réseaux;
Il le trouvait doté de la splendeur parfaite,
Et lui versa le feu dont son âme était faite;
Un exemplaire humain,
Samuel de Champlain.

On ne saurait trouver, au profond de l'histoire,
Un homme plus brillant d'étoilante gloire;
Dans l'oeuvre du héros, je sais la nation
Qui de sa pensée est la consommation;
Et par-dessus le temps, la distance et l'espace,
Je reconnais toujours sa grande âme qui passe:
Fidèle à son dessein,
Samuel de Champlain.

Il a laissé sa marque à tout le territoire;
Les plaines et les monts retiennent sa mémoire;
Dans le Canada vaste, il inséra la loi,
Et, par sa mété, fit pénétrer la foi;
Il eut la vision d'un pays grandiose;
Lui-même, avec amour, en fit l'anthologie;
Vertueux, pieux, saint,
Samuel de Champlain.

Georges ROULANGER,
1762, Claire-Vue, Québec.

28 novembre, 1957.

Contribution au 350e anniversaire du Canada, fondé par Samuel de Champlain, sur le site de Québec, le 3 juillet 1608.

Science sans conscience

Quelques-uns d'entre-nous font sans doute partie d'une génération démodée et obstinément traditionaliste mais nous devons confesser qu'il nous est difficile de partager l'enthousiasme d'un grand nombre des habitants de ce globe pour ce nouveau phénomène Moscovite qu'on appelle Spoutnik. Nous ne sommes pas non plus d'accord avec le jugement hâtif de certains journalistes qui déclarent que la terre et les cieux seront transformés si l'on veut bien seulement élever le salaire des hommes de science au niveau de celui des vedettes d'Hollywood — même si

l'on suggérait par la même occasion que les salaires des vedettes soient réduits au niveau actuel de celui des hommes de science. Il nous importerait également peu que l'on propose d'élever le salaire des professeurs d'histoire ou de langues modernes au niveau de celui des présidents de banque ou des agents de change par exemple — parce que nous avons aussi la stupidité d'être d'accord avec l'axiome biblique qui dit que l'Amour de l'argent est à la racine de tout mal.

Au milieu de toute l'excitation causée par le lancement d'un sa-

tellite fait par l'homme, nous ne pouvons que nous souvenir des mots de Rabelais: "Science sans conscience n'est que ruine de l'âme". Il nous semble que les chefs d'état et les maîtres de la pensée feraient bien de réfléchir à cet axiome dans un âge où l'homme semble disposé à exploiter les découvertes de la science pour parvenir à des buts qui ne sont point dans l'intérêt de l'humanité.

Ils devraient se souvenir en particulier que l'homme, en dépit de ses progrès si vantés dans le domaine de la civilisation, semble généralement disposé à utiliser les découvertes de la science comme moyen habile de tuer ses semblables avant qu'il ne soit lui-même exterminé par une invention plus infernale encore. Non, ni l'argent ni la science ne sauveront l'humanité mais bien plutôt la mise en valeur de la conscience par la découverte ou la redécouverte d'une culture qui met l'accent sur l'amour de l'homme pour son semblable plutôt que sur l'inhumanité de l'homme pour l'homme.

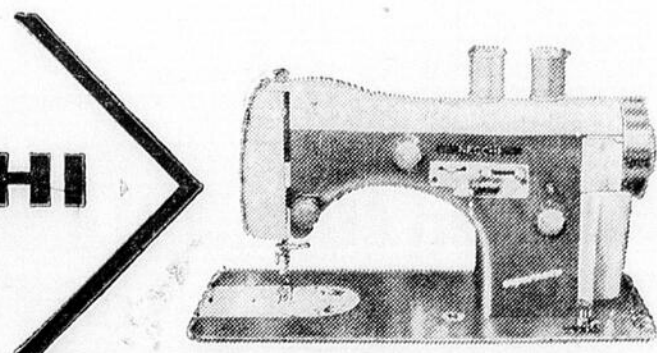
Il n'est jamais trop tard pour faire mieux

L'année a mal commencé au point de vue des accidents de la circulation, mais il n'est jamais trop tard pour se reprendre et faire mieux. Le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) demande donc aux automobilistes, chauffeurs de camions et d'autobus de se laisser convaincre qu'il n'y aura pas de diminution d'accidents de la route s'il n'y a pas une plus grande prudence. Ce ne sont pas les avertissements qui manquent. Prenons dès maintenant la bonne résolution d'être plus prudents au volant en toutes circonstances.

Les exigences de la froide saison

Quel que soit le temps, l'état des routes n'est jamais aussi bon l'hiver, que l'été, pour la conduite de l'automobile et, pour cette raison, il est nécessaire de conduire avec plus de prudence et moins rapidement, rappelle le Comité de Sécurité routière (Prudentia). Il est nécessaire également d'avoir de bons freins, un dégivreur qui fonctionne bien quand c'est nécessaire et de pneus d'hiver qui empêchent autant que possible le véhicule de dériver. L'important est que l'homme au volant sache bien conduire car il n'y a pas de doute qu'il faut être plus habile au volant l'hiver que l'été.

LA NOUVELLE
NECCHI
AU CERVEAU
MÉCANIQUE



LA PLUS MERVEILLEUSE INVENTION DEPUIS L'AIGUILLE !

Le 'cerveau mécanique' de la Necchi retient un nombre infini de dessins. Il vous suffit de choisir un patron, mettre la machine en marche et la regarder coudre et broder pour vous... automatiquement. C'est la seule machine à coudre qui puisse faire des boutonnières, repriquer, dessiner des monogrammes et faire toute votre couture ordinaire automatiquement.

Les Necchi sont garanties à vie et le service en est assuré par plus de 2,800 dépositaires, au Canada et aux États-Unis. Demandez-en une démonstration gratuite à la maison. Modèles Necchi-Bernina à partir de \$109.00. NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LTD.

VOTRE REPRÉSENTANT LOCAL

ADRIEN BISSONNETTE

Nous réparons les machines à coudre de toutes marques

RUE MAIN

TÉL. VI-9-3696

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, Tél. 184

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W. Racicot
Tél. VI 9-2788
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104 rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél: VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main. Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m à 9.00 p.m.
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGRES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
89, King O Tél. LO 2-2290

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Dr Roger Cuierrier
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vision
Consultations sur rendez-vous
Tél. VI 9-2106
10 rue Child Coaticook, Qué.
(au dessus de Jazzar)

Gilles Landry, C.A.
Comptable agréé
47 Child, Tél. VI 9-2542
COATICOOK

V. FONTAINE, M.D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
Téléphone:
Bur. VI 9-2701 - Rés. VI 9-3683
Appels de Nuit: VI 9-3683

Divers
DU NOUVEAU!
Essayez un breuvage délicieux;
vous versez "moitié, moitié" un
demi verre de PORTER BRAD-
DING et un demi verre de BIE-
RE BRADING. Il redonne de
l'appétit!

LOUIS GERIN
NOTAIRE
Vente -- Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
25, rue Child Coaticook
Téléphones: Bureau VI 9-2373 -- Résidence VI 9-2256
(Au-dessus du magasin Gérin et Boulay)

Clinique Médicale
133, rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson Tél. VI 9-2701
Dr André Samson Tél. VI 9-4040
Dr Valmore Fontaine Tél. VI 9-3683

Docteur Gilbert GERMAIN, M.D.
26, rue Wellington Coaticook, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

Mesdames et Mesdemoiselles
Mme WILFRID THERRIEN
corsetière diplômée, 8 ans d'expérience
peut faire tous vos ajustements de base.
Le soir pour appointment Tél. VI 9-3030
67, RUE MAIN-EST

Les
**ANNONCES
CLASSÉES
du "PROGRÈS"**

à vendre

BOIS de chauffage, blocs 95% érable. S'adresser à MM. Roger et Martin Côté, 23 Cutting Coaticook, ou par Tél. à VI 9-2852. (797)

UN appareil de télévision RCA Victor 24" modèle Console, un an d'usage, antenne comprise et satisfaction garantie. S'adresser par Tél. VI 9-2691. (945)

À louer

APPARTEMENT chauffé, situé dans le centre de la ville. S'adresser à Tél. VI 9-2894. (917)

LOGEMENT de 3 pièces et chambre de bain complète au deuxième. Hangar sur le même plancher. Escalier intérieur, situé sur la rue Martin. S'adresser à VI 9-2328. (927)

CUISINE et chambre meublées, chauffées éclairées. Libre immédiatement. S'adresser par Tél. VI 9-3729, M. Edouard Paquette, 110 Main Est. (930)

LOGEMENT chauffé, 3 pièces, chambre de bain complète, eau chaude à l'année, poêle et frigidaire fournis, très propre, au centre de la ville. S'adresser à 23 Cutting, Tél. VI 9-2852. (943)

MAISON à louer à 176 rue Cutting, s'adresser à M. Oliva Hénaux. (948)

LOGEMENT fini à neuf de 6 pièces et chambre de bain, situé sur la rue Vincent (St-Antoine), libre pour le 1er février, s'adresser à Tél. VI 9-3726. (949)

LOGEMENT de 5 pièces dans un bas. Très propre sur la rue Main. S'adresser à Tél. VI 9-2965. (950)

2 LOGEMENTS de 4 pièces chacun, ménage fait à neuf, près de l'Eglise St-Edmond. S'adresser à Mme Joseph Arrelle, Tél. VI 9-2572. (951)

5 APPARTEMENTS ainsi que chambre de bain complète au 2e étage. Situé sur la rue Union. S'adresser par Tél. à VI 9-2535. (952)

PETIT logement chauffé à louer prochainement. Tél. VI 9-4034. (953)

APPARTEMENT de choix, chauffé, dans Edifice Dionne, poêle et chauffe-eau électriques fournis, lit dans le mur (Bed-away) salle de bain très moderne, chambre de débarras; pour une ou deux personnes. S'adresser à W. E. Dionne, 34 Child, Tél. VI 9-4043. (954)

Soumissions demandées

La Commission Scolaire de Coaticook demande des soumissions pour le transport d'environ trente-deux enfants d'école, résidant sur les chemins Lauréat Lavoie, J. Dery, J.-Ls D'Amour, J. Poirin, M. Duplessis, aux écoles Marie-Rivier, Mgr Durand, St-Michel et Gendreau, formant une distance d'environ quinze milles par jour aller et retour. Le soumissionnaire, si le contrat lui est accordé, devra fournir un véhicule chauffé et remplir les conditions exigées par la Régie des Transports. Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire trésorier, Me J. André Durocher, à 80 rue Child Coaticook avant cinq heures P. M. le vingt Janvier mil neuf cent cinquante huit.

La Commission Scolaire de Coaticook par: J. André Durocher sec.-trés.

Offre de Services

CARON RADIO & TV SERVICE, 614 St-Marc, Coaticook-Nord. Ouvrage garanti, charge raisonnable. Réparation faite dans la plupart des cas, à la maison. S'adresser à Tél.: VI 9-2303, Rés. VI 9-4173. (925)

AURIEZ-VOUS du foie à faire presser par une grosse presse à broche. S'adresser par Tél. à VI 9-3287. (955)

Soumissions demandées

La Commission Scolaire de Coaticook demande des soumissions pour le transport d'environ trente enfants d'école, résidant sur le chemin de la Grande Ligne à partir de la ferme Zéphirin Boisvert jusqu'à et y compris Denis Raymond, aux trois écoles St-Michel, Mgr Durand et le collège, formant une distance d'environ quinze milles et huit dixième par jour aller et retour. Le soumissionnaire, si le contrat lui est accordé, devra fournir un véhicule chauffé et remplir les conditions exigées par la Régie des Transports. Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire trésorier, Me J. André Durocher, à 80 rue Child, Coaticook avant cinq heures P. M. le vingt Janvier mil neuf cent cinquante huit.

La Commission Scolaire de Coaticook par: J. André Durocher sec.-trés.

La Commission Scolaire de Coaticook demande des soumissions pour le transport d'environ vingt-deux enfants d'école, résidant sur la route 22 jusqu'au chemin Cochrane, en passant par les familles Couture, Inkel, Garon, Denis jusqu'à la résidence de Maurice Lamy, chemin Ste-Edwidge et retour par chemin Ste-Edwidge en passant par la ferme de Laurence Boudreau jusqu'aux écoles St-Michel, Mgr Durand, formant une distance d'environ trente et un milles et deux dixième par jour aller et retour. Le soumissionnaire, si le contrat lui est accordé, devra fournir un véhicule chauffé et remplir les conditions exigées par la Régie des Transports. Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire trésorier Me J. André Durocher, à 80 rue Child, Coaticook avant cinq heures P.M. le vingt Janvier mil neuf cent cinquante huit.

La Commission Scolaire de Coaticook par: J. André Durocher sec.-trés.

HOMME DEMANDE

AVEZ-VOUS UN REVENU EN PROPORTION DE VOS CAPACITES? Beaucoup de gens qui pourraient obtenir un meilleur revenu sont "captifs" d'un petit emploi de routine qui offre très peu de sécurité. Leur emploi n'est pas certain si les conditions changeaient quelque peu. Si c'est votre cas nous avons quelque chose de sécurité pour vous. Ecrivez immédiatement à la Compagnie J. R. Watkins, 350 rue St-Roch, Montréal, P. Q.

CARTE PROFESSIONNELLE

CHIROPRACTICIEN
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Ex-interne de la Clinique Spears (Colorado)
Mardi soir 7 - 9 heures
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

CARTES D AFFAIRES

Tél. VI 9-2647
FOURRURE - ROY - FUR
S. Roy, prop.
VENTE -- REPARATION -- REMODELAGE
NETTOYAGE -- FOURRURE
45, rue Main Ouest Coaticook

W. E. DIONNE & FILS INC.
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE. Peintures S.W.P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook Qué Tél. VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions.
30, rue Main-Ouest -- Coaticook -- Téléphone VI 9-2393

Inutile de payer de \$250 à \$300 pour
Un appareil Acoustique dissimulé de première qualité.

ZENITH
offre l'appareil acoustique le plus en demande au monde, d'une qualité supérieure, petit, léger et dissimulé - au prix de \$65 à \$165.
Modèles pouvant être portés complètement à l'oreille ou montés sur lunettes.
Venez les voir... aujourd'hui même.
*Les verres de lunettes et services professionnels rapportant à cet appareil ne peuvent être obtenus que chez votre ophtalmologiste ou opticien

Garantie de remboursement dans les 10 jours.
Facilités de paiement
**REPRÉSENTANT
BIJOUTERIE
WHITE**
19, rue Main Ouest
Téléphones:
Jour VI 9-4131 - Soir VI 9-2646
Coaticook

**LISEZ CECI
ATTENTIVEMENT
VOUS ETES
PEUT-ETRE L'HOMME
QU'IL NOUS FAUT**

Votre âge doit être de 25 à 55. Une auto en bonne condition est nécessaire. Aucune expérience ni capital requis. Le District vacant est dans Coaticook.
Nos Produits bien connus et facile à vendre. Gros profits. C'est un commerce d'avenir. Pour renseignements écrivez immédiatement.
THE W. T. RAWLEIGH CO.
DEPT A-498-2A,
4005 RICHELIEU
MONTREAL, QUE.

Vendeurs demandés
COMMERCE Rawleigh maintenant vacant dans Coaticook. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement. Rawleigh's, Dept A-498-189, 4005 Richelieu, Montréal.

2e partie de la saison aux grosses quilles



Les amateurs de grosses quilles s'engageront bientôt sur la seconde partie de la saison. La première a soulevé beaucoup d'enthousiasme et la seconde profite d'heureux présages. Nous reproduisons ci-dessous la cédule des rencontres entre les équipes du circuit.

LIGUE DE GROSSES QUILLES

Vendredi, 17 janvier:	Lions	vs	Dry Cleaning
Dimanche, 19 janvier:	Kilgour	vs	Sports de St-Paul
Vendredi, 24 janvier:	Dry Cleaning	vs	Kilgour
Dimanche, 26 janvier:	Sports de St-Paul	vs	Lions
Vendredi, 31 janvier:	Kilgour	vs	Lions
Dimanche, 2 février:	Dry Cleaning	vs	Sports de St-Paul
Vendredi, 7 février:	Sports de St-Paul	vs	Dry Cleaning
Dimanche, 9 février:	Lions	vs	Kilgour
Vendredi, 14 février:	Lions	vs	Sports de St-Paul
Dimanche, 16 février:	Kilgour	vs	Dry Cleaning
Vendredi, 21 février:	Sports de St-Paul	vs	Kilgour
Dimanche, 23 février:	Dry Cleaning	vs	Lions
Vendredi, 28 février:	Lions	vs	Dry Cleaning
Dimanche, 2 mars:	Kilgour	vs	Sports de St-Paul
Vendredi, 7 mars:	Dry Cleaning	vs	Kilgour
Dimanche, 9 mars:	Sports de St-Paul	vs	Lions
Vendredi, 14 mars:	Kilgour	vs	Lions
Dimanche, 16 mars:	Dry Cleaning	vs	Sports de St-Paul
Vendredi, 21 mars:	Sports de St-Paul	vs	Dry Cleaning
Dimanche, 23 mars:	Lions	vs	Kilgour
Vendredi, 28 mars:	Lions	vs	Sports de St-Paul
Dimanche, 30 mars:	Kilgour	vs	Dry Cleaning
Vendredi, 4 avril:	Dry Cleaning	vs	Lions
Dimanche, 6 avril:	Sports de St-Paul	vs	Kilgour

Autres nouvelles au hockey

Le O'Keefe l'a emporté 5-0 jeudi dernier sur le Child pour ensuite baisser pavillon devant le même club au compte de 5-2 dimanche après-midi. Le manque d'espace nous empêche de donner les détails de la joute mais voici le sommaire:

Judi, O'Keefe 5 — Child 0
1ère période

Aucun point, aucune punition

2e période

O'Keefe: J. Morin (Desbiens) 8.50 — O'Keefe: Desbiens (Morin), R. Brulotte 14.00.

Punitions: Tremblay, Simard.

3e période

O'Keefe: Morin (Ray, Michaud, Desbiens) 0.33 — O'Keefe: Charest (Ray, Michaud, Desbiens) 17.25 — O'Keefe: Charest (Ray, Michaud, Desbiens) 18.25.

Punitions: Ray, Michaud, Tremblay, Dutil, Brulotte, Benoit.

Dimanche: Child 5 — O'Keefe 2

1ère période

Child: Benoit sans aide, 0.15.

Aucune punition.

2e période

O'Keefe: Réal Michaud (Desbiens, J. Morin) 5.24. — Child: Simard (Archambeault) 11.15 — Child: R. Tremblay (R. Benoit) 17.00.

Aucune punition.

3e période

O'Keefe: Réal Michaud (J. Morin, Desbiens) 3.42 — Child: L. Simard (Dutil) 16.00 — Child: Benoit (R. Tremblay) 17.45.

Punitions: Ray, Michaud — R. Charest 10 minutes M. C.

CLASSEMENT

	p.j.	g.	p.	n.	p.p.	p.c.	p.
Rock Island	5	3	2	0	34	24	6
O'Keefe	5	3	2	0	31	23	6
Child	4	2	2	0	14	16	4
Couillard	2	0	2	0	6	22	0

Joutes dimanche le 19 janvier

Couillard -vs- Child — O'Keefe -vs- Rock Island

Disraéli vs Coaticook aux grosses quilles samedi soir

Une équipe de Disraéli sera à Coaticook samedi soir prochain, le 18, au Club Colombien pour disputer les honneurs d'une importante rencontre aux grosses quilles. Un club étoile de Coaticook recevra les visiteurs et tentera de tenir tête aux joueurs étrangers. Cette partie promet beaucoup et les amateurs de ce sport si en vogue cette année à Coaticook seront très heureux de voir cette partie.

Dans toutes les ligues locales, la seconde partie de la saison sera bientôt entreprise et il ne sera pas surprenant de voir des revirements inattendus dans le classement de chaque circuit. Une chose est certaine c'est que l'intérêt et l'ambition des joueurs ne font pas défaut et l'on verra bientôt se dessiner des luttes durement contestées.

Les "Old Timers" s'affrontent mercredi le 29 au Parc Laurence

La grande partie de hockey qui doit mettre aux prises deux équipes de "Old Timers" des Chevaliers de Colomb aura définitivement lieu mercredi le 29 janvier à 8 h. p.m. sur la patinoire du Parc Laurence. Les Chevaliers affronteront les Colomb

dans une partie des plus prometteuses. Cette rencontre au profit des oeuvres colombiennes demande la collaboration de tous les plus anciens membres de l'ordre qui ont déjà chaussé les patins et manié le gouret. La population est invitée à assister

LA SALLE DE QUILLES DU "CLUB COLOMBIEN"

vous invite à la deuxième partie de la saison de quilles

LA 2e PARTIE DES CÉDULES DÉBUTERA DÈS LUNDI LE 20 JANVIER

VENEZ JOUER AUX PETITES ET AUX GROSSES QUILLES

SAMEDI APRÈS-MIDI OUVERT

pour les enfants de 8 à 15 ans à prix SPECIAL

RAFRAICHISSEMENTS — SNACK-BAR

MUSIQUE — REPAS LEGERS — AMUSEMENT



Le Rock Island remporte deux victoires écrasantes

Il triompha du Couillard dimanche dernier au compte de 11-2 et l'emporta de justesse contre le Child au compte de 6-3.

Dimanche dernier à l'aréna Border de Rock Island, le club de l'endroit l'emporta 11-2 contre le Couillard. Le club local était au complet pour cette joute tandis que le Couillard était privé des services de leurs deux meilleurs compteurs de l'an dernier, Bob Audet et John Adams. Aucun rapport officiel de cette joute nous est parvenu. Pour le Couillard, Paulo Pélouquin et M. Marcoux ont compté les deux seuls buts de la joute.

Mardi, le Rock Island rendait visite au Child à la patinoire ouverte (?) du parc Laurence et les spectateurs ont assisté à une des plus belles joutes disputées cette saison. Vers le milieu de l'engage-

ment initial, Arnold, le gardien de buts du Child fut frappé au front par un lancer et il dut quitter la glace pour recevoir les soins du médecin. Elias le remplaça dans les buts alors que le pointage était encore 0-0. Durant les trois minutes suivantes le Child attaqua férocement et tour à tour Benoit, Dubé et Tremblay manquèrent de belles chances de compter. Flander s'échappa pour le Rock Island et passa le disque à Ellis qui fit une feinte devant Elias et le déjoua pour ouvrir le pointage à 13.45 dans le premier engagement. Moins de 5 minutes plus tard alors que le Rock Island jouait à court d'un homme, L. Plouffe compta sur une passe de Goodsell pour porter le compte à 2-0.

Arnold reprit sa place dans les filets pour la 2e période. Vers le milieu de cet engagement, malgré une puissance de quatre joueurs contre 5, le Rock Island y alla d'un autre but. C'était le second but de Ellis dans cette joute. Réginald Benoit diminuait cette avance en comptant à la dernière minute de jeu sur des passes de Tremblay et Dubé. Après deux minutes de jeu dans le dernier engagement, Séguin s'échappa pour déjouer Arnold et porter le compte 4-1. Dubé redonna espoir au Child en faisant dévier un lancer de Beaulieu dans les filets de Béasse.

Elias qui avait commencé le jeu reçut une assistance sur ce point. Jouant de nouveau à court d'un homme, le Rock Island compta son cinquième but de la joute et ce fut N. Goodsell qui s'échappa seul pour déjouer Arnold sur un lancer haut. Réginald Benoit compta ensuite son deuxième but de la joute à 16.09, après un magnifique jeu de passes avec Dubé. Ellis compléta le pointage en comptant son troisième but de la joute après une belle montée. Le Rock Island était encore à court d'un homme à ce moment.

Voici le sommaire de la joute:

1ère période
R. I.: P. Ellis (B. Flander) 13.45 — R. I.: L. Plouffe (R. Goodsell) 19.18.
Punition: Hartley à 16.48.

2e période
R. I.: P. Ellis (D. Parent) 9.30 — Child: R. Benoit (Tremblay, Dubé) 19.19.
Punition: Steele à 8.50.

3e période
R. I.: J. P. Séguin, seul, 2.05 — Child: Dubé (Beaulieu, Elias) 3.55 — R. I.: Goodsell, seul, 12.30 — Child: Benoit (Dubé) 16.09 — R. I.: Ellis, seul, 17.38.
Punitions: Benoit, Dubé, Davignon, Côté et Davignon.
Arbitres: R. Carignan et P. Doyon.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



LANCE ET

COMPTÉ!

PARTIE DE HOCKEY

AU PROFIT DES OEUVRES DES

CHEVALIERS DE COLOMB

MERCREDI LE 29 JANVIER

à 8 heures p. m. au Parc LAURENCE

"LES CHEVALIERS" vs "LES COLOMB"

(Old Timers)

QUI L'EMPORTERA ?

L'AMOUR MATERNEL OU L'AMOUR TOUT COURT

LE COEUR DE CETTE MÈRE VÉCUT UN DRAME CRUEL !

CLASA FILMS présente
Fierté de la cinématographie et de la beauté MEXICAINE...
Maria FELIX

ET
Emilio TUERO **Lilla MICHEL**

Dans une Super-Production d'ANTONIO MOMPLET Basé sur un roman de PIERRE BENOIT

AMOUR défendu

avec **EMMA ROLDAN - Julio VILLAREAL**
Paco FUENTES - Rosa CASTRO
Arturo Soto RANGEL



Distribué au Canada par Montréal

Provocante, adorable, cette créature au regard ravissant, au sourire séduisant, aux lèvres brûlantes de désirs... à l'allure d'une féminité charnelle, cette mère sera-t-elle la maîtresse de son gendre. Venez voir cette représentation où une mère doit choisir entre l'appel de son coeur et celui de sa raison.

L'ENVOÛTEMENT des RYTHMES et de la MUSIQUE!
Ninon SEVILLA dans **disparue à RIO**
avec **Victor JUNCO et Luis ALDAS**
UNE AVENTURE SANS PRÉCÉDENT
DISTRIBUÉ PAR MEXICANA MUNDIAL S.A. Montréal

4 JOURS SEULEMENT
mer. jeu. ven. sam. 22-23-24 et 25 jan.

Frappée d'amnésie cette épouse disparaît... et se retrouve dans les bas-fonds de Rio, avec la liebre de la société ou le vol, le viol, le crime et le meurtre s'assemblent pour créer des situations uniques et faire de cette créature une danseuse de cabaret. Son mari la retrouvera-t-elle ? sera-t-il trop tard ? Assistez à la représentation et venez vous-même dénouer l'intrigue.

Cinéma **RIVOLI** Admission **60c**
Coaticook

Pour adultes seulement

Rien de révélateur au Conseil municipal lundi soir dernier

La réunion du Conseil municipal de lundi soir dernier n'a pas apporté tout l'intérêt qu'on y attendait dans la révélation des secrets toujours bien gardés du maire et des échevins sortant de charge. Pour une fois qu'on pouvait compter plus de 10 personnes dans la salle, portant intérêt à cette réunion, tous sont repartis bien déçus de n'en pas savoir plus long qu'avant. Ce fut donc la démission du greffier municipal qui fut la révélation la plus importante de la soirée. M. Oliva Beaudin a en effet remis sa lettre de démission au Conseil. La question des vidanges semble vouloir se régler bientôt. Déficit budgétaire de \$11,357.56.

M. J. Oliva Beaudin, greffier de la Cour municipale de Coaticook, a remis sa démission au conseil lundi soir dernier. M. Marcel Lafaille, présentement assistant-greffier, assumera le poste de M. Beaudin, jusqu'à son remplacement.

Une lettre de M. Denis Maurais, président de la Fédération, semblable à celle adressée la semaine dernière à la Ligue des Propriétaires et à toutes les associations de la ville, fut considérée par le Conseil. La lettre demande des renseignements au sujet de la taxe spéciale qui sert à amortir la dette de la construction de l'Hôpital. M. Maurais voudrait qu'on s'inspire de cet exemple pour établir le projet sérieux d'un futur centre civique à Coaticook. L'échevin Audet a donné les précisions demandées, à savoir que la taxe spéciale destinée à payer la dette de l'Hôpital, rapporte environ \$25,000 par année, et que cette dette sera éteinte vers 1966.

Les conseillers ont abordé le problème des vidanges qui est présentement cause de nombreuses plaintes. Le comité concerné dans cette affaire décidera des améliorations à apporter au ramassage des vidanges. La ville sera divisée en trois zones, l'est de la rivière, l'ouest de la rivière et le nord, et le travail se fera dans trois jours.

Les contribuables des secteurs mentionnés seront avisés de la journée ou le camion à vidange devra passer dans leur rue. M. Audet fit remarquer que les vidangeurs ramassent les vidanges de propriétaires qui ne se conforment nullement aux règlements. Si c'est la tolérance qui nous cause tant de plaintes, il serait peut-être bon de faire appliquer le règlement à la lettre.

Un déficit budgétaire de \$11,357.56 a été formé au cours de l'année. La section générale est en déficit de \$5,866.01. Le département de l'électricité, malgré des travaux très considérables enregistre un déficit de seulement \$3,273.05. Le service d'aqueduc est déficitaire de \$2,874.99. A la section générale, c'est le Comité de la Santé et du Bien-Etre qui a le plus de difficulté à boucler son budget. Le surplus le plus intéressant est enregistré aux Travaux Publics et vient ensuite le département de la Protection, le premier enregistre un surplus budgétaire de \$4,655.77 et le second de \$1,883.00. Il semble donc que s'il se produit un déficit général réel, il ne sera pas très élevé.

La fin de la réunion a été marquée par les discours des échevins sortant de charge et de S. H. le maire.

Ce dernier a adressé des félici-

tations à tous les membres du Conseil avec qui il a travaillé et a remercié ses collègues dont les termes s'achèvent. Quant à sa décision au sujet des prochaines élections, il a dit avoir promis sa réponse pour la grande réunion qui devait avoir lieu le 14 janvier, et qui fut remise au 20. M. Armand Robitaille, qui avait déjà pris la parole pour féliciter le président du comité des Travaux Publics, à cause de son surplus dans le budget, se releva pour présenter ses remerciements à la collaboration du maire, des échevins, au chef de police, premier homme du département qu'il dirige, ainsi qu'à tous les autres chefs de départements et à tous les employés municipaux. Au moment où on aurait cru l'entendre faire d'intéressantes déclarations, il a déclaré n'avoir plus rien à dire pour le moment.

M. Carrier a présenté des remerciements analogues à ceux de M. Robitaille. Il demanda de lui pardonner les erreurs qu'il aurait pu faire disant qu'il n'avait rien fait sous l'impulsion du parti-bris ou de la rancune. M. Cloutier se prononça en des termes semblables. Aucun d'eux ne fit de déclarations au sujet de leur attitude devant les prochaines élections.

Laberge et Laliberté sont élus à Dixville

M. Guelph Parker a concédé son siège à M. Normand Laberge, ainsi élu par acclamation tandis que M. Adoré Laliberté a remporté 26 voix de majorité sur son adversaire M. Angus Smith. M. Paul Ouimette avait été élu par acclamation la semaine dernière, lors de la mise en nomination. Les autres membres du Conseil sont: MM. Léopold Desbiens, maire, A. Comptois, Roméo Lessard et Conrad Lambert conseillers et M. René Jean-Marie, secrétaire.

ILS S'INSCRIVENT PAR MILLIERS...

Après la période fiévreuse des fêtes, il fait bon jeter un regard vers l'avenir pour se tracer un programme lointain et bien équilibré. Les amoureux, ces âmes qui, paraît-il, sont seuls au monde, essaient d'entrevoir leur vie future d'époux et d'épouses. Mais à quelle lumière? De plus en plus à la lumière des conseils des parents, des éducateurs et des personnes d'autorité. Ils aiment leur parler sérieusement. Et ils ont bien raison! Car la vie en commun nécessite une préparation sérieuse et rationnelle. Où puiser cette préparation? Evidemment dans le cours de Préparation au mariage qui est à leur portée et qui se révèle de plus en plus fructueux dans la réussite du bonheur conjugal et familial.

Ce cours contient quatorze leçons qui ont pour titres: mariage et bonheur, psychologie masculine et féminine, l'éducation des enfants, la législation civile et religieuse du mariage, etc. Bref, l'essentiel y est dit d'une façon facile et compréhensive. Ces leçons ont été conçues et rédigées par des spécialistes des domaines psychologique, médical, légal et religieux.

Des cours oraux sont organisés dans plusieurs paroisses. Les jeunes gens et les jeunes filles qui pour une raison ou pour une autre ne peuvent les suivre, peuvent s'inscrire au cours par correspondance. C'est ainsi que dans le seul diocèse de Montréal, en 1957, plus de 8,000 fiancés, célébrés dans les 173 paroisses canadiennes-françaises du diocèse, ont suivi ces cours. Dans le diocèse d'Ottawa, durant le même temps, 1,400 jeunes gens et jeunes filles ont suivi les cours

oraux. Et durant la même période, environ 3,000 jeunes suivaient les cours par correspondance du Centre Catholique de l'Université d'Ottawa.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ce dernier cours, vous n'avez qu'à remplir le coupon ci-dessous:

Je désire recevoir, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur le cours de Préparation au mariage.

Nom
.....
Adresse

Le Service de Préparation au Mariage, Le Centre Catholique, 1, rue Stewart, Ottawa 2, Ont.

Théroux, Masson et Ladouceur élus à Ste-Edwidge

MM. Sylvio Théroux, Roland Masson et Maurice Ladouceur ont été élus conseillers à Ste-Edwidge, lors de l'élection qui a eu lieu au début de la semaine. Leurs adversaires défaits sont MM. Lucien Roberge, Joseph Laramée et Paul Marion. Les autres membres du Conseil sont MM. Abel Marion, maire, Antonio Desorcy, Josaphat Scablirini et Robert Ménard, conseillers, et Roland Favreau, secrétaire.

Lisez votre journal et faites le lire